



TRHOVOŠVINENSKÉ

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí

tslisty@gmail.com

listy

1

2022

Ročník XXXII

Z diáře starostky

Rekonstrukce komunikace Trocnovské ulice a náměstí

O této rekonstrukci jsem již

i v těchto listech psala vícekrát, především o komplikacích, které se během stavby objevily. Šlo o **společnou rekonstrukci Jihočeského kraje**, v jehož majetku je samotná **komunikace, a města**, které financovalo **výměnu vodovodní a kanalizační sítě a v Trocnovské ulici i nové chodníky, parkovací stání a veřejné osvětlení**.

Vzhledem k tomu, že kraje mají možnost čerpat dotace na rekonstrukci svých komunikací, musel vše zařizovat Jihočeský kraj, např. v jeho kompetenci bylo vypsání výběrového řízení, které vyhrála **firma Strabag**, která sice nenabídla nejnižší cenu, ale **nabídla zkrácení prací o 40 dnů**.

Zmínila jsem komplikace na stavbě - mezi ty **nejzávažnější** patřilo zjištění, že bude potřeba **nahradit i vodovodní řád v rekonstruované části náměstí a také část kanalizačního řádu**.

I toto se nakonec především **díky firmě Bewstav** podařilo, **nebyl tím ohrožen termín předání stavby**, naopak i přes toto zdržení **se podařilo komunikaci otevřít o téměř dva týdny dříve**.

Slavnostního otevření komunikace se zúčastnili mimo jiné i **hejtmán Jihočeského kraje MUDr. Martin Kuba**, **náměstek hejtmana Jihočeského kraje Antonín Krák** a **Ing. Jan Nepraš, zástupce IROP** (poskytovatele dotace na rekonstrukci komunikace).



Při této příležitosti bylo zcela jistě na místě poděkovat všem zúčastněným - zástupcům Jihočeského kraje, firmám Strabag a Bewstav, projektantům, stavebnímu doзору i doзору bezpečnosti práce atd.

»»»



AKTUÁLNÍ TÉMA

Sběr lesních plodů

Tříkrálová sbírka

Místní produkty

Sběr lesních plodů '21



Děti ze školek a ZŠ nasbíraly téměř 1,75 tuny.

Str. 12 - 13

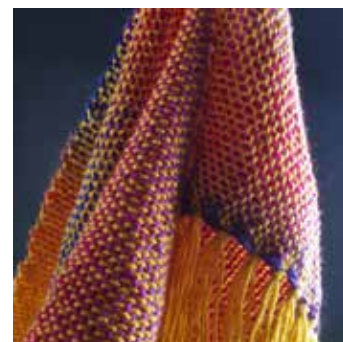
Tříkrálová sbírka v Trhových Svinech



Od 1. 1. do 31. 1. 2022 lze přispět na sbírkové konto.

Str. 20

Místní produkty „Opravdu od nás“



Máte i Vy zájem o certifikaci svých potravinových i řemeslných výrobků či produktů?

Str. 24 - 26





2 DIÁŘE STAROSTKY

pokračování

Všechny komplikace byly velmi rychle řešeny, a to velmi operativně, nejen při pravidelných každotýdenních kontrolních dnech. Na tuto rekonstrukci naváže i **oprava komunikace v Dělnické ulici**, na které jsme **se domluvíli s Jihočeským krajem** a která by měla proběhnout hned na jaře. Dle dohody bychom se na ní měli podílet rovným dílem.

Speciálně bych chtěla **poděkovat všem obyvatelům**, kterých se rekonstrukce bezprostředně týkala. Velmi dobře vím, jak taková rekonstrukce komplikuje život, člověk si uvědomí, jak často a kolik věcí, ale i osob je potřeba dovézt k domu. Proto jsem velmi vděčná, jak trpělivě tato omezení zvládli.



Stejně jako v loňském roce, ani **v tom letošním nemám příležitost ohlédnout se za adventními akcemi**, na které jsme byli v minulých letech zvyklí. I když vládní omezení nebyla v letošním roce tak přísná, dostali jsme velmi **jasná doporučení od hygieniků i od pana hejtmána**.

Jsem ráda, že se mohla uskutečnit alespoň **tradiční mše za město**. Tuto tradici zahájil ještě páter Marcin. Upřímné modlitby prosily nejen za vše dobré pro naše město a jeho obyvatele, ale i za to, abychom se opět nemuseli bát společného setkávání a mohli se vrátit k životu, který jsme celé roky považovali za normální.

Letošní rok byl velmi obtížný, a to nejen kvůli zřejmým covidovým ztrátám, ale covid se stal spouštěčem i dalších komplikací. Mezi ty, které nejvíce ztěžovaly práci pro město, bylo výrazné navýšení cen stavebních prací i stavebního materiálu, který se zároveň stal velmi nedostatkovým.

Vodné, stočné

I v letošním roce **zastupitelstvo města schvalovalo výši vodného a stočného na příští rok**.

V minulých letech cenu vodného a stočného zvyšovala hlavně **výše nájemného**, což je částka, kterou odvádí provozovatel (tzn. firma ČEVAK) městu. Tato výše **je kontrolována státem**, měla by **krýt obnovu vodohospodářského majetku**. Stát na tuto obnovu **neposkytuje žádné dotace**, tak jako tomu bylo v minulosti - město by na ni měla vybrat od obyvatel prostřednictvím právě vodného a stočného. Myslím si, že toto není spravedlivá cesta. Města jsou na tom velmi rozdílně, mnohá odkládají opravy komunikací, protože **opravy sítí pod komunikacemi jsou významně finančně náročnější než oprava komunikace samotné**. Toto se bohužel týká i nás. Pro názornost uvedu několik čísel. Z vybraného vodného a stočného bude **v roce 2022** do rozpočtu města jako **nájemné** odvedeno necelých **3,8 milionu Kč**. Do **povinného fondu na obnovu vodohospodářského majetku** (výpočet je dán státem) musíme odvést **5,12 milionu Kč**. Pokud bychom

» » »

Mgr. V. Korčaková



Zápis z 26. jednání rady města

které se konalo 29.11.2021 od 15:00 hodin

Omluven: Ing. F. Kolář

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **rozhodla** na základě výsledků výběrového řízení uzavřít smlouvu o dílo na akci "Trhové Sviny - vystrojení a připojení vrtů Nežetice, Hrádek a Březí" s firmou SMP CZ, a.s., Vyskočilova 1566, 140 00 Praha 4, IČO 27195147, nabídková cena 12.975.420 Kč bez DPH a pověřuje starostku podpisem této smlouvy. (pro 7)
- **souhlasí** s podáním žádosti o dotaci do programu MMR podprogramu Podpora obnovy a rozvoje venkova, pro dotační titul: 117D8220A Podpora obnovy místních komunikací na akci "Trhové Sviny, Pekárenská ulice." (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1329/1 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **byla informována a postupuje** ZM projednat směnu nově zaměřeného pozemku parc. č. 71/12 v k. ú. Trhové Sviny.
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání směny nově zaměřených pozemků parc. č. 334/23 a st. 2708/3 v k. ú. Trhové Sviny.
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání názvu nové ulice v Trhových Svinech.
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Rejta Marouškův dvůr - kabel NN", za úplaty 21.500 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 2407/4, 2174/10, 3901/4, 3898/12, 2180/17, 3901/9, 3901/7, 3901/14, st. 1632, st. 597/2 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Bukvice kabelizace obce", za úplatu 10.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 1214/4, 1202/10, 1202/1, 1211/33, 29/6 v k. ú. Bukvice u Trhových Svinů. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 3811/3 - kabel NN", za úplatu 13.200 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 3915/10, 3915/11, 3939/10 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 847/3 - kabel NN", za úplatu 12.600 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 847/4 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt, ulice Třebízského č. p. 804 v Trhových Svinech na dobu určitou do 31.12. 2022. (pro 7)
- **projednala** návrh rozpočtu na rok 2022 a návrh střednědobého výhledu rozpočtu na roky 2023 - 2027 a postupuje je zastupitelstvu města ke schválení.
- **schvaluje** úpravu rozpočtu Městského kulturního střediska Trhové Sviny na rok 2021 a to tak, že příspěvek zřizovatele se snižuje o částku 100.000 Kč, to je na částku Kč 7.304.000 Kč. (pro 7)

- **schvaluje** návrh odměn zaměstnancům MěÚ Trhové Sviny, předložený tajemníkem úřadu. (pro 7)
- **schvaluje** odměnu pro tajemníka MěÚ Trhové Sviny. (pro 7)
- **schvaluje** odměnu pro ředitele Městského kulturního střediska Trhové Sviny. (pro 7)
- **schvaluje** odměnu pro ředitelku Mateřské školy Trhové Sviny. (pro 7)
- **schvaluje** odměnu pro ředitele Základní školy Trhové Sviny. (pro 7)
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 11/2021 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 609 326,60 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 609 326,60 Kč (pro 7)
- **schvaluje** předložený program jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 13.12. 2021. (pro 7)
- **byla informována** o návrhu rozdělení finančních prostředků na činnost osadních výborů, Spolku Přátel Svaté Trojice a Spolku Rejta, a **postupuje** k projednání zastupitelstvu města.
- **rozhodla** vypovědět smlouvu o umístění laviček společnosti AD-Net, spol. s r.o. se sídlem Opletalova 19/1441, 110 00 Praha 1. (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** zastupitelstvu města uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „ZTV Na Vyhlídce Trhové Sviny“, komunikační větev „B“ se společností DUDYSTAV s.r.o., Olšová 2065/13, 373 169 Dobrá voda u Českých Budějovic. (pro 7)
- **ukládá** na základě zákona 250/2000 Sb., par. 31, odst. 2c) ve znění pozdějších předpisů odvod z investičního fondu příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny do rozpočtu zřizovatele ve výši 98.000 Kč. Odvod bude proveden podle pokynů Odboru ekonomiky, školství a kultury. (pro 7)
- **ukládá** na základě zákona 250/2000 Sb., par. 31, odst. 2c) ve znění pozdějších předpisů odvod z investičního fondu příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny do rozpočtu zřizovatele ve výši 221.000 Kč. Odvod bude proveden podle pokynů Odboru ekonomiky, školství a kultury. (pro 7)
- **ukládá** na základě zákona 250/2000 Sb., par. 31, odst. 2c) ve znění pozdějších předpisů odvod z investičního fondu příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny do rozpočtu zřizovatele ve výši 264.000 Kč. Odvod bude proveden podle pokynů Odboru ekonomiky, školství a kultury. (pro 7)
- **ukládá** na základě zákona 250/2000 Sb., par. 31, odst. 2c) ve znění pozdějších předpisů odvod z investičního fondu příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika Trhové Sviny do rozpočtu zřizovatele ve výši 692.000 Kč. Odvod bude proveden podle pokynů Odboru ekonomiky, školství a kultury. (pro 7)
- **souhlasí** s uzavřením Dodatku č. 2 ke Smlouvě o zemědělské pachtu ze dne 12. 2. 2021 se společností Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice s.r.o., kterým se sjednává pachtovné ve výši 7.000.000 Kč. (pro 7)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Usnesení - výsledky projednání z V. zasedání Zastupitelstva města

které se konalo 13. prosince 2021 v tanečním sále Kulturního domu

Hosté: Bc. O. Kolář z Tepelného hospodářství Trhové Sviny

Omluveni: Mgr. M. Hornák, Mgr. E. Chuchlová, Mgr. M. Majer, J. Polášek, S. Rolínková, Mgr. F. Slípka, MUDr. V. Valena

Zastupitelstvo města Trhové Sviny

- **vzalo na vědomí** kontrolu usnesení z IV. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 20. 9. 2021. (pro 16)

- **bylo informováno** o jednání a zápisu Finančního výboru města Trhové Sviny ze dne 15. 9. 2021.
- **bylo informováno** o jednání a zápisu Kontrolního výboru města Trhové Sviny ze dne 1. 9. 2021. ▶▶▶



INFORMACE Z RADNICE

pokračování

- **rozhodlo** o dvousložkové ceně vodného a stočného pro Město Trhové Sviny na rok 2022 následovně:

Kapacita vodoměru (m³/hod.)	Dvousložková cena rok 2022		
	Pohyblivá složka vodného (Kč/m³) /(pevná složka Kč/rok)	Pohyblivá složka stočného (Kč/m³) /(pevná složka Kč/rok)	Celkem (Kč/rok)
do 2,5	39,67 Kč / 460 Kč	26,11 Kč / 260 Kč	720 Kč
do 6	39,67 Kč / 2 426 Kč	26,11 Kč / 967 Kč	3 393 Kč

Ceny jsou uvedeny bez DPH. (pro 14, zdržel se 2)

- **schvaluje** Smlouvu o úvěru č. 99032580609 ve výši 35.000.000 Kč na zajištění financování investiční akce „Rekonstrukce kotle“ s pohyblivou úrokovou sazbou 1M + 0,35% (1M jednoměsíční příbor, současná hodnota 2,97%) a se splatností 20 let. (pro 15, zdržel se 1)
- **schvaluje** rozpočet města na rok 2022 ve výši 236.123.567 Kč včetně financování. Příjmy se skládají z rozpočtových příjmů ve výši 158.173.567 Kč a financování ve výši 77.950.000 Kč, které je tvořeno z přebytku rozpočtu z roku 2021 a nového úvěru na rekonstrukci kotle TH. Výdaje se skládají z rozpočtových výdajů ve výši 231.248.287 Kč a financování, které představují splátky půjček a úvěrů ve výši 4.875.280 Kč. Výše příspěvků pro příspěvkové organizace města činí: Mateřská škola Trhové Sviny - 3.080.000 Kč, Základní škola Trhové Sviny 4.560.000 Kč, Městské kulturní středisko Trhové Sviny - 7.727.000 Kč, Zdravotní zařízení poliklinika - 1.872.000 Kč. Rozpočet se schvaluje v úrovni paragrafů a v příjmech a financování podle potřeby v úrovni položek.
- (pro 13, proti 1, zdržel se 2)
- **schvaluje** střednědobý výhled rozpočtu na roky 2023 až 2027. (pro 13, zdržel se 3)
- **schvaluje** rozpočty zřízených fondů na rok 2022, a to rozpočet:
 - a) Sociálního fondu - příjmy 1.600.000 Kč, výdaje 1.600.000 Kč
 - b) Fond obnovy vodohospodářského majetku - příjmy 28.247.692 Kč, výdaje 28.247.692 Kč. (pro 14, zdržel se 2)
- **schvaluje** příspěvek pro rok 2022 ve výši 150 000,- Kč na činnost osadních výborů, Spolku Přátel Svaté Trojice a Spolku Rejta. (pro 15, zdržel se 1)

	Počet obyvatel	Suma celkem
	1 431	150 000,-
1 Březí	34	7 170,00
2 Bukvice	64	8 730,00
3 Čerejov	56	8 310,00
4 Hrádek	42	7 580,00
5 Jedovary, Veselka	55	8 260,00
6 Něchov	96	10 390,00

7 Nežetice	31	7 010,00
8 Otěvěk	260	18 920,00
9 Pěčín	44	7 690,00
10 Rankov	105	10 860,00
11 Todně	116	11 430,00
12 Třebíčko	31	7 010,00
13 Rejta	393	25 830,00
14 Svatá Trojice	104	10 810,00

- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 9/2021: změny v příjmech o celkovou částku278.836,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku278.836,00 Kč (pro 16)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 10/2021: změny v příjmech o celkovou částku 411.821,40 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 411.821,40 Kč (pro 16)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 11/2021: změny v příjmech o celkovou částku 609.326,60 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 609.326,60 Kč (pro 16)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 15, zdržel se 1)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 15, zdržel se 1)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 15, zdržel se 1)
- **souhlasí** s bezúplatným převodem pozemků parc. č. 1998/1, 2193/19, 2193/20, 2196/4, 2211/1, 2221/91, 2240/5, 2240/6 a 2240/11 v k. ú. Otěvěk a parc. č. 1350/145, 1350/146, 2079/40, 2091/2, 2098/2, 2098/6 a 2130/6 v k. ú. Rankov u Trhových Svinů od Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových. (pro 16)
- **rozhodlo** prodat pozemek parc. č. st. 1917/2 o výměře 4 m² v k. ú. Trhové Sviny manželům xxx, za cenu 1.000 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 16)
- **rozhodlo** směniti nově zaměřený pozemek parc. č. 71/12 o výměře 19 m² v k. ú. Trhové Sviny v majetku města Trhové Sviny, za nově zaměřený pozemek parc. č. 4300 o výměře 15 m² a parc. č. 4301 o výměře 4 m² v k. ú. Trhové Sviny v podílovém spoluvlastnictví xxx

a xxx. Směna proběhne bez doplatku, náklady spojené s převodem budou hrazeny rovným dílem. (pro 16)

- **rozhodlo** směniti nově zaměřený pozemek parc. č. 334/23 o výměře 78 m² a st. 2708/3 o výměře 10 m² v k. ú. Trhové Sviny v majetku města Trhové Sviny za nově zaměřený pozemek parc. č. 334/16 o výměře 102 m² v podílovém spoluvlastnictví xxx a xxx s tím, že město doplatí manž. xxx částku ve výši 32.950 Kč. Náklady spojené s převodem budou hrazeny rovným dílem. (pro 15, zdržel se 1)
- **nesouhlasí** s prodejem části pozemku parc. č. 464/4 v k. ú. Trhové Sviny a **rozhodlo** v současné době pozemek neprodávat. (pro 14, zdržel se 2)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1329/1 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 16)
- **rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „ZTV Na Vyhlídce Trhové Sviny“, komunikační větev „B“ se společností DUDYSTAV s.r.o., Olšovská 2065/13, 373 169 Dobrá voda u Českých Budějovic. (pro 15, zdržel se 1)
- **schvaluje** název nové ulice „Nad Městem“ vymezené dle grafické přílohy. (pro 16)
- **rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Trhové Sviny - Svatá Trojice - Prodloužení kanalizačního a vodovodního řadu“ s xxx, xxx, xxx, xxx, xxx. (pro 16)
- **bylo informováno** o přijetí daru na základě uzavřené Smlouvy o smlouvě budoucí darovací na stavbu s názvem „Trhové Sviny (ul. Luční)-Prodloužení vodovodu a kanalizace včetně přípojek pro p.č. 1332/2“, s xxx.
- **schvaluje** projekt s názvem Regenerace veřejných prostranství na sídlišti „Budovatelská ulice“ v Trhových Svinech - etapa č. 1 dle nařízení vlády 390/2017 Sb., ve znění pozdějších předpisů, který zpracoval ateliér Ing. arch. J. Kročáka v roce 2020.

Zastupitelstvo města Trhové Sviny **schvaluje** časovou aktualizaci projektu, který byl zpracován ateliérem Ing. arch. J. Kročáka v roce 2012 s názvem Regenerace veřejných prostranství na sídlišti „Budovatelská ulice“ v Trhových Svinech - etapa č. 1 dle nařízení vlády 390/2017 Sb., ve znění pozdějších předpisů a na kterém dosud nebyly zahájeny stavební práce.

Zastupitelstvo města Trhové Sviny **schvaluje** dofinancování projektu s názvem Regenerace veřejných prostranství na sídlišti „Budovatelská ulice“ v Trhových Svinech - Etapa č. 1 dle nařízení vlády 390/2017 Sb., ve znění pozdějších předpisů, z vlastních zdrojů v minimální výši 50 % uznatelných nákladů a plné výši nákladů neuznatelných. Zastupitelstvo města Trhové Sviny **schvaluje** dofinancování projektu s názvem Regenerace veřejných prostranství na sídlišti „Budovatelská ulice“ v Trhových Svinech - Etapa č. 1 dle nařízení vlády 390/2017 Sb., ve znění pozdějších předpisů, takto:

- Celkové náklady projektu = 19.916.277,00 Kč
- Uznatelné náklady projektu = 18.374.617,00 Kč
- požadovaná dotace SFPI = 6.000.000,00 Kč
- Požadovaný úvěr SFPI = 10.537.155,00 Kč
- Vlastní zdroje = 13.916.277,00 Kč

Zastupitelstvo města Trhové Sviny **schvaluje** způsob zajištění úvěru na projektu s názvem Regenerace veřejných prostranství na sídlišti „Budovatelská ulice“ v Trhových Svinech - Etapa č. 1 dle nařízení vlády 390/2017 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Úvěr bude zajištěn nemovitostí ve vlastnictví žadatele v hodnotě minimálně 1,5 násobku výše úvěru a 2 ks blankosměnek na Fondem vydaném formuláři vlastní směny podepsané žadatelem (příjemce úvěru) jako výstavcem a předáním Směnečného vyplňovacího prohlášení „bez protestu“ Fondu. (pro 14, zdržel se 2)

- **schvaluje** Smlouvu č. 1190900315 o poskytnutí dotace ve výši 136.000 Kč ze SFŽP ČR v rámci výzvy č. 9/2019 na akci "Výsadba stromů v rámci sadových úprav školní zahrady MŠ Čtyřlístek, Trhové Sviny" a pověřuje starostku podpisem této smlouvy. (pro 16)
- **bylo informováno** o plánovaných termínech zasedání zastupitelstva města v prvním pololetí r. 2022 - 21. 2., 25. 4. a 20. 6.

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.
Věra Bartošová



Zápis z 27. jednání rady města

které se konalo 13. 12. 2021 po skončení jednání ZM

Omluven: Mgr. M. Majer

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
 - **vyhlašuje** dotační program Živé město 2022. (pro 6)
 - **schvaluje** rozpočtové opatření č. 12/2021 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 3 982 519,13 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 3 982 519,13 Kč. (pro 6)
 - **rozhodla** uzavřít Smlouvu o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 1895/2, 16 garáží - NN", za úplatu 1.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1948/19 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
 - **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 607/9 - kabel NN", za úplatu 12.400 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3857/2 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
 - **rozhodla** uzavřít dodatek č. 1 k pachtovní smlouvě s AGS AGRO České Budějovice, a.s., Třebízského 1217, 374 01 Trhové ze dne 29.01.2015 na pozemky v k. ú. Rankov u Trhových Svinů, kterým se mění celková výměra propachtovaných pozemků a zvyšuje se pachtovné. (pro 6)
 - **rozhodla** uzavřít dodatek č. 1 k pachtovní smlouvě s AGS AGRO České Budějovice, a.s., Třebízského 1217, 374 01 Trhové Sviny ze dne 29. 1. 2015 na pozemky v k. ú. Otěvěk, kterým se mění celková výměra propachtovaných pozemků a zvyšuje se pachtovné. (pro 6)
 - **rozhodla** uzavřít dodatek č. 5 k nájemní smlouvě s AGS AGRO České Budějovice, a.s., Třebízského 1217, 374 01 Trhové Sviny ze dne 2. 5. 2006 na pozemky v k. ú. Trhové Sviny a v k. ú. Bukvice u Trhových Svinů, kterým se mění celková výměra propachtovaných pozemků a zvyšuje se pachtovné. (pro 6)
 - **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1 ke smlouvě na akci „Modernizace silnice II/156, Trhové Sviny“ a pověřuje starostku jejím podpisem. Tímto
- dodatkem se mění cena díla. Cena díla dle smlouvy je 11.975.630,03 Kč bez DPH, 14.490.512,34 Kč včetně DPH, dle Dodatku č. 1 se cena navyšuje o 1.325.663,70 Kč bez DPH, 1.604.053,08 Kč včetně DPH, cena díla celkem je 13.301.293,73 Kč bez DPH, 16.094.565,41 Kč včetně DPH. (pro 6)
- **schvaluje** příspěvek ve výši 5.600 Kč pro Trhováček, z.s. na zajištění opatření 3 b) Cvičení pro seniorky v Rodinném centru Trhováček, z. s. Příspěvek je v plné výši hrazen z dotace MPSV v rámci projektu Obec přátelská seniorům. (pro 6)
 - **byla informována**, že dne 26. 11. 2021 byl zveřejněn dotační program Jihočeského kraje na rok 2022 - 1. část, s možností podávat žádosti o dotaci v termínu od 10. 1. 2022 do 14. 1. 2022.
 - **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, zachovat stávající smlouvy na pojištění flotily vozidel uzavřené s ČSOB pojišťovnou a.s., tj. flotilu odpovědnosti z provozu vozidel č. 15945360 a flotilu havarijního pojištění s připojištěním č. 8072626516 a pokračovat v těchto smlouvách od 1. 1. 2022, celková cena 210.203 Kč/rok. (pro 6)
 - **schvaluje** zadávací dokumentaci na dodavatele generální opravy KOHLBACH K8 - 3500 HTK v majetku města Trhové Sviny umístěné v centrální kotelně v Trhových Svinech. (pro 6)
 - **schvaluje** Dohodu o ukončení Smlouvy o spolupráci při provozování elektrokol s Jihočeskou centrálou cestovního ruchu, U Zimního stadionu 1952/2, 370 01 České Budějovice. (pro 6)
 - **rozhodla** uzavřít Kupní smlouvu na elektrokola a smlouvu o dalším provozu půjčovny elektrokol s Jihočeskou centrálou cestovního ruchu, U Zimního stadionu 1952/2, 370 01 České Budějovice a pověřuje starostku jejím podpisem. (pro 6)
 - **schvaluje** úpravu rozpočtu Městského kulturního střediska Trhové Sviny na rok 2021 a to tak, že příspěvek zřizovatele se snižuje o částku 200.000 Kč, to je na částku Kč 7.104.000 Kč. (pro 6)
 - **rozhodla** podat žádost o zrušení Stanovení místní úpravy provozu týkající se městského informačního systému provozovaného společností NAMAX s.r.o., Průběžná 2515/44, 370 04 České Budějovice. (pro 4, zdržel se 2)

Věra Bartošová

Na Nivách, Na Vyhlídce, Nad Městem

Během listopadu bylo možné zasílat e-mailem (na adresu TSL nebo sekretariátu starostky) návrhy pro název nově vznikající ulice. Návrhů různého druhu se sešlo kolem padesáti. Objevila se jména osobností spjatých s naším městem (E. Hácha, K. Hlubuček, Fr. Dvořák, K. Valdauf), názvy zeměpisné (K Otěvěku, Otěvěcká, Severní, Na Červeném vršku) i lehce poetické - Větrná, Vyhlídková, Vycházková. ▶▶▶





Nejčastěji byl zaslán návrh Nad Městem a tato varianta byla svými navrhovateli také nejčastěji zdůvodňována, a to těmito argumenty:

- v katastrální mapě města je tato lokalita právě takto nazvána
- studie této ulice vypracovaná v minulosti panem architektem Urbancem též s názvem Nad Městem
- jazykově se název hodí k názvu ulic Na Vyhlídce a Na Nivách, a navíc se tato ulice skutečně nad městem bude nacházet

Zastupitelstvo města na svém V. zasedání 13. 12. 2021 přihlíželo k výše zmíněným argumentům a nejvyšší četností tohoto návrhu a odsouhlasilo tedy název **Nad Městem**.

V níže uvedeném přehledu jsou uvedené **návrhy, které získaly více než 2 hlasy:**

- Nad Městem 8x
- Karla Hlubučka 4x
- Emila Háchy 3x, Dr. Emila Háchy 2x, Háchova 1x
- Fr. Dvořáka 3x
- Karla Valdaufa 2x, Valdaufova 1x
- Větrná 3x



Jménem redakce TSL, zastupitelstva města i jménem svým děkuji všem, kdo se ankety zúčastnili.

Mgr. H. Halešová

Nové obecně závazné vyhlášky

Obecně závazná vyhláška č. 1/ 2021 o stanovení obecního systému odpadového hospodářství

Zastupitelstvo města Trhové Sviny se na svém zasedání dne 20. 09. 2021 usnesením č. 95/2021, usneslo vydat na základě § 59 odst. 4 zákona č. 541/2020 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o odpadech), a v souladu s § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku (dále jen „vyhláška“):

Čl. 1

Úvodní ustanovení

- Tato vyhláška stanovuje obecní systém odpadového hospodářství na území města Trhové Sviny.
- Každý je povinen odpad nebo movitou věc, které předává do obecního systému, odkládat na místa určená městem v souladu s povinnostmi stanovenými pro daný druh, kategorii nebo materiál odpadu nebo movitých věcí zákonem o odpadech a touto vyhláškou.
- V okamžiku, kdy osoba zapojená do obecního systému odloží movitou věc nebo odpad, s výjimkou výrobků s ukončenou životností, na místě městem k tomuto účelu určeném, stává se město vlastníkem této movité věci nebo odpadu.
- Stanoviště sběrných nádob je místo, kde jsou sběrné nádoby trvale nebo přechodně umístěny za účelem dalšího nakládání se směsným komunálním odpadem.

Čl. 2

Oddělené soustředování komunálního odpadu

- Osoby předávající komunální odpad na místa určená městem jsou povinny odděleně soustřeďovat následující složky:
 - Papír,
 - Plasty včetně PET lahví,
 - Sklo,
 - Kovy,
 - Nebezpečné odpady,
 - Objemný odpad,
 - Jedlé oleje a tuky,
 - Textil,
 - Směsný komunální odpad
- Směsným komunálním odpadem se rozumí zbylý komunální odpad po stanoveném vytrídění podle odstavce 1 písm. a), b), c), d), e), f), g), h).
- Objemný odpad je takový odpad, který vzhledem ke svým rozměrům nemůže být umístěn do sběrných nádob (např. koberce, matrace, nábytek atd.)

Čl. 3

Soustředování papíru, plastů, skla, kovů, jedlých olejů, tuků a textilu

- Papír, plasty, sklo, kovy a jedlé oleje a tuky se soustřeďují do zvláštních sběrných nádob, které jsou rozmístěny po městě a také v osadách, které spadají pod město Trhové Sviny. Umístění sběrných nádob je vyobrazeno na webových stránkách města: www.tsvin.cz.
- Zvláštní sběrné nádoby jsou barevně odlišeny a označeny příslušnými nápisy:
 - Papír, barva modrá
 - Plasty, PET lahve, barva žlutá
 - Sklo, barva zelená
 - Kovy, barva béžová
 - Jedlé oleje a tuky popelnice 240l, barva zelená
- Do zvláštních sběrných nádob je zakázáno ukládat jiné složky komunálních odpadů, než pro které jsou určeny.
- Zvláštní sběrné nádoby je povinnost plnit tak, aby je bylo možno uzavřít a odpad z nich při manipulaci nevypadal. Pokud to umožňuje povaha odpadu, je nutno objem odpadu před jeho odložením do sběrné nádoby minimalizovat.
- Papír, plasty, sklo, kovy, jedlé oleje a tuky a textil lze také odevzdávat 6x týdně ve sběrném dvoře města Trhové Sviny, který je umístěn na Nábřeží Svatopluka Čecha.

Čl. 4

Sběr nebezpečných složek komunálního odpadu

- Sběr nebezpečných složek komunálního odpadu je zajišťován 6x týdně ve sběrném dvoře na Nábřeží Svatopluka Čecha v T. Svinech.
- Soustředování nebezpečných složek komunálního odpadu podléhá požadavkům stanoveným v čl. 3 odst. 3 a 4.

Čl. 5

Sběr objemného odpadu

- Objemný odpad lze odkládat 6x týdně ve sběrném dvoře, který je umístěn na Nábřeží Svatopluka Čecha v Trhových Svinech.
- Soustředování objemného odpadu podléhá požadavkům stanoveným v čl. 3 odst. 3 a 4.



Čl. 6

Soustředování směsného komunálního odpadu

- Směsný komunální odpad se shromažďuje do sběrných nádob. Pro účely této vyhlášky se sběrnými nádobami rozumějí:
- typizované sběrné nádoby (*popelnice, kontejnery*) určené ke shromažďování směsného komunálního odpadu,
- odpadkové koše, které jsou umístěny na veřejných prostranstvích ve městě, sloužící pro odkládání drobného směsného komunálního odpadu.
- Soustředování směsného komunálního odpadu podléhá požadavkům stanoveným v čl. 3 odst. 3 a 4.

Čl. 7

Nakládání s komunálním odpadem vznikajícím na území města při činnosti právnických a podnikajících fyzických osob

- Právnické a podnikající fyzické osoby zapojené do obecního systému na základě smlouvy s městem komunální odpad dle čl. 2 odst. 1 písm. a), b), c), a d) mohou předávat 6x týdně na sběrném dvoře města Trhové Sviny Nábřeží Svatopluka Čecha.
- Výše úhrady za zapojení do obecního systému se stanoví dle objemu odpadu.
- Úhrada se vybírá na základě vystavené faktury a to převodem na účet nebo platbou v hotovosti.

Čl. 8

Nakládání s výrobky s ukončenou životností v rámci služby pro výrobce

(zpětný odběr)

- Město v rámci služby pro výrobce nakládá s těmito výrobky s ukončenou životností:
- elektrozařízení
- baterie a akumulátory
- Výrobky s ukončenou životností uvedené v odst. 1 lze 6x týdně předávat na sběrném dvoře v Trhových Svinech Nábřeží Svatopluka Čecha.

Čl. 9

Komunitní kompostování

- Komunitní kompostování je systém soustředování rostlinných zbytků z údržby zeleně, zahrad a domácnosti z území města, jejich úprava a následné zpracování v komunitní kompostárně na kompost.
- Rostlinné zbytky z údržby zeleně, zahrad a domácnosti, ovoce a zelenina ze zahrad a kuchyní, drny se zeminou, rostliny a jejich zbytky neznečištěné chemickými látkami, které budou využity v rámci komunitního kompostování lze předávat pověřené osobě v komunitní kompostárně Valcha - Trhové Sviny 1x týdně.

Čl. 10

Nakládání se stavebním a demoličním odpadem

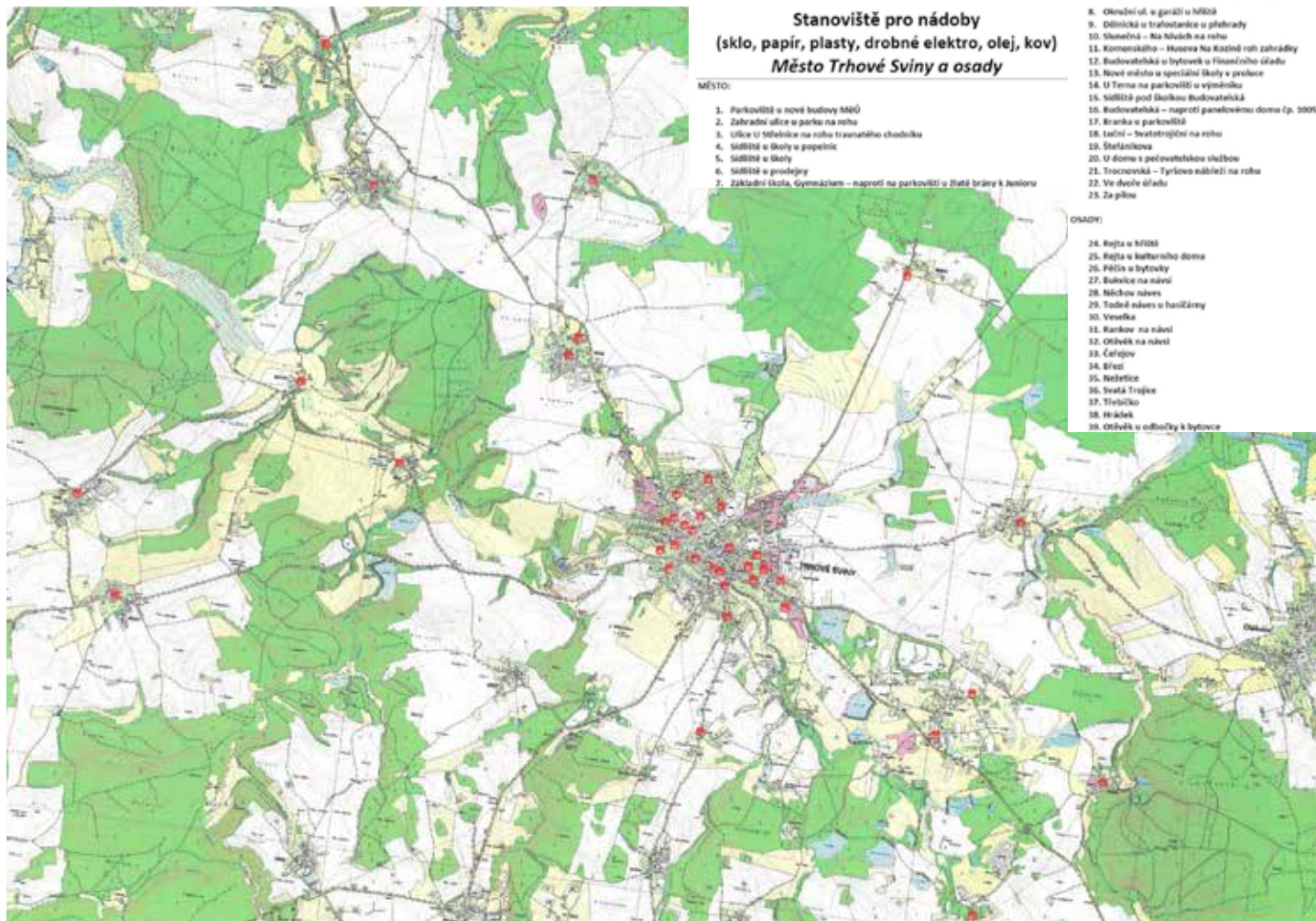
- Stavebním odpadem a demoličním odpadem se rozumí odpad vznikající při stavebních a demoličních činnostech nepodnikajících fyzických osob. Stavební a demoliční odpad není odpadem komunálním.
- Stavební a demoliční odpad mohou fyzické osoby ukládat do sběrného dvora na Nábřeží Svatopluka Čecha v Trhových Svinech. Maximální množství předaného stavebního a demoličního odpadu je jedna kára za osobní automobil 2x týdně.

Čl. 11

Závěrečná ustanovení

- Nabytím účinnosti této vyhlášky se zrušuje Obecně závazná vyhláška města č. 4/2018 o systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů, včetně systému nakládání se stavebním odpadem ze dne 17. 09. 2018.
- Nabytím této vyhlášky se zrušuje Obecně závazná vyhláška č. 1/2011 kterou se stanoví systém komunitního kompostování a způsob využití zeleného kompostu k údržbě a obnově veřejné zeleně na území města ze dne 28. 3. 2011.
- Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. 1. 2022.

Ing. František Kolář, tajemník



**OZV č. 2/2021 o místním poplatku za obecní systém odpadového hospodářství**

Zastupitelstvo města Trhové Sviny se na svém zasedání dne 20. 09. 2021 usnesením č. 96/2021 usneslo vydat na základě § 14 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o místních poplatcích“), a v souladu s § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku (dále jen „tato vyhláška“):

Čl. 1**Úvodní ustanovení**

- Město Trhové Sviny touto vyhláškou zavádí místní poplatek za obecní systém odpadového hospodářství (dále jen „poplatek“).
- Správcem poplatku je Městský úřad Trhové Sviny.

Čl. 2**Poplatník**

- Poplatníkem poplatku je:
 - a) fyzická osoba přihlášená ve městě a
 - b) vlastník nemovité věci zahrnující byt, rodinný dům nebo stavbu pro rodinnou rekreaci, ve které není přihlášená žádná fyzická osoba a která je umístěna na území města.
- Spoluvlastníci nemovité věci zahrnující byt, rodinný dům nebo stavbu pro rodinnou rekreaci jsou povinni plnit poplatkovou povinnost společně a nerozdílně.

Čl. 3**Předmět poplatku**

Předmětem poplatku za obecní systém odpadového hospodářství je jednotlivá možnost využívat obecní systém odpadového hospodářství, která je dána

- a) přihlášením ve městě,
- b) vlastnictvím jednotlivé nemovité věci zahrnující byt, rodinný dům nebo stavbu pro rodinnou rekreaci, ve které není přihlášená žádná fyzická osoba a která se nachází na území města.

Čl. 4**Poplatkové období**

Poplatkovým obdobím poplatku je kalendářní rok.

Čl. 5**Ohlašovací povinnost**

- Poplatník je povinen podat správci poplatku ohlášení nejpozději do 30 dnů ode dne vzniku své poplatkové povinnosti.
- V ohlášení poplatník uvede
- jméno, popřípadě jména, a příjmení nebo název, obecný identifikátor, byl-li přidělen, místo pobytu nebo sídlo, sídlo podnikatele, popřípadě další adresu pro doručování; právnická osoba uvede též osoby, které jsou jejím jménem oprávněny jednatv poplatkových věcech,
- čísla všech svých účtů u poskytovatelů platebních služeb, včetně poskytovatelů těchto služeb v zahraničí, užívaných v souvislosti s podnikatelskou činností, v případě, že předmět poplatku souvisí s podnikatelskou činností poplatníka,
- další údaje rozhodné pro stanovení poplatku, zejména skutečnosti zakládající nárok na osvobození nebo úlevu od poplatku, a jde-li o poplatníka dle čl. 2 odst. 1 písm. b) této vyhlášky, též identifikační údaje nemovité věci zahrnující byt, rodinný dům nebo stavbu pro rodinnou rekreaci podle katastru nemovitostí.
- Poplatník, který nemá sídlo nebo bydliště na území členského státu Evropské unie, jiného smluvního státu Dohody o Evropském hospodářském prostoru nebo Švýcarské konfederace, uvede také adresu svého zmocněnce v tuzemsku pro doručování.
- Dojde-li ke změně údajů uvedených v ohlášení, je poplatník povinen tuto změnu oznámit do 15 dnů ode dne, kdy nastala.
- Povinnost ohlásit údaj podle odstavce 2 nebo jeho změnu se nevztahuje na údaj, který může správce poplatku automatizovaným způsobem zjistit z rejstříků nebo evidencí, do nichž má zřízen automatizovaný přístup. Okruh těchto údajů zveřejní správce poplatku na své úřední desce.

Čl. 6**Sazba poplatku**

- Sazba poplatku činí 600 Kč.
- Poplatek se v případě, že poplatková povinnost vznikla z důvodu přihlášení fyzické osoby ve městě, snižuje o jednu dvanáctinu za každý kalendářní měsíc, na jehož konci
 - a) není tato fyzická osoba přihlášená ve městě, nebo
 - b) je tato fyzická osoba od poplatku osvobozena.
- Poplatek se v případě, že poplatková povinnost vznikla z důvodu vlastnictví jednotlivé nemovité věci zahrnující byt, rodinný dům nebo stavbu pro rodinnou rekreaci umístěné na území města, snižuje o jednu dvanáctinu za každý kalendářní měsíc, na jehož konci
 - a) je v této nemovité věci přihlášená alespoň 1 fyzická osoba,
 - b) poplatník nevlastní tuto nemovitou věc, nebo
 - c) je poplatník od poplatku osvobozen.

Čl. 7**Splatnost poplatku**

- Poplatek je splatný jednorázově, a to nejpozději do 30. 06. příslušného kalendářního roku.
- Vznikne-li poplatková povinnost po datu splatnosti uvedeném v odstavci 1, je poplatek splatný nejpozději do 15. dne měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém poplatková povinnost vznikla.
- Lhůta splatnosti neskončí poplatníkovi dříve než lhůta pro podání ohlášení podle čl. 4 odst. 1 této vyhlášky.

Čl. 8**Osvobození a úlevy**

- Od poplatku je osvobozena osoba, které poplatková povinnost vznikla z důvodu přihlášení ve městě a která je
 - a) poplatníkem poplatku za odkládání komunálního odpadu z nemovité věci v jiné obci a má v této jiné obci bydliště,
 - b) umístěna do dětského domova pro děti do 3 let věku, školského zařízení pro výkon ústavní nebo ochranné výchovy nebo školského zařízení pro preventivně výchovnou péči na základě rozhodnutí soudu nebo smlouvy,
 - c) umístěna do zařízení pro děti vyžadující okamžitou pomoc na základě rozhodnutí soudu, na žádost obecního úřadu obce s rozšířenou působností, zákonného zástupce dítěte nebo nezletilého,
 - d) umístěna v domově pro osoby se zdravotním postižením, domově pro seniory, domově se zvláštním režimem nebo v chráněném bydlení, nebo
 - e) na základě zákona omezena na osobní svobodě s výjimkou osoby vykonávající trest domácího vězení.
- Od poplatku se osvobozuje osoba, které poplatková povinnost vznikla z důvodu přihlášení ve městě,
- narozená během kalendářního roku a to v roce jejich narození
- studující v zahraničí déle jak půl roku, osvobození platí pouze v době studia v zahraničí (studenti)
- trvale žijící v zahraničí (minimálně 9 měsíců nepřetržitě)
- hospitalizovaná nepřetržitě pod dobu delší než 6 měsíců v příslušném roce ve zdravotnickém zařízení
- které v daném roce vznikne poplatková povinnost za méně jak 3 měsíce, pro daný kalendářní rok
- s místem trvalého pobytu v sídle ohlašovny v souladu s ust. § 10 odst. 5 zákona č. 133/2000 Sb., o evidenci obyvatel, ve znění pozdějších předpisů
- Od poplatku se osvobozuje osoba, které poplatková povinnost vznikla z důvodu vlastnictví nemovité věci zahrnující byt, rodinný dům nebo stavbu pro rodinnou rekreaci,



INFORMACE Z RADNICE

pokračování

- ve které není přihlášená žádná fyzická osoba a která se nachází na území města, a která je zároveň poplatníkem dle Čl. 2 odst. 1 písm. a) této vyhlášky; je-li však více spoluvlastníků bytu, rodinného domu nebo stavby pro rodinnou rekreaci a alespoň jeden z nich není zároveň poplatníkem dle Čl. 2 odst. 1 písm. a) této vyhlášky, osvobození se na tyto poplatníky nevztahuje
- pokud se jedná o nemovitost v neobyvatelném stavu (např. zbořeniště), kde nedochází k produkci žádného odpadu
- Úleva se poskytuje osobě, které poplatková povinnost vznikla z důvodu přihlášení ve městě
- bydlící v objektu, u kterého není zajištěn svoz komunálního odpadu odvozem popelnic nebo velkoobjemovými kontejnery, a to ve výši 75% ze stanovené výše poplatku
- bydlící v objektu, kde se svozové místo nachází ve vzdálenosti více jak 150m od daného objektu a to ve výši 75% ze stanovené výše poplatku V případě, že poplatník nesplní povinnost ohlásit údaj rozhodný pro osvobození nebo úlevu ve lhůtách stanovených touto vyhláškou nebo zákonem, nárok na osvobození nebo úlevu zaniká.

Čl. 9

Navýšení poplatku

- Nebudou-li poplatky zaplacený poplatníkem včas nebo ve správné výši, vyměří mu správce poplatku poplatek platebním výměrem nebo hromadným předpisným seznamem.
- Včas nezaplacené poplatky nebo část těchto poplatků může správce poplatku zvýšit až na trojnásobek; toto zvýšení je příslušenstvím poplatku sledujícím jeho osud.

Čl. 10

Odpovědnost za zaplacení poplatku

- Vznikne-li nedoplatek na poplatku poplatníkovi, který je ke dni splatnosti nezletilý a nenabyl plné svéprávnosti nebo který je ke dni splatnosti omezen ve svéprávnosti byl mu jmenován opatrovník spravující jeho jmění, přechází poplatková povinnost tohoto poplatníka na zákonného zástupce nebo tohoto opatrovníka; zákonný zástupce nebo opatrovník má stejné procesní postavení jako poplatník.
- V případě podle odstavce 1 vyměří správce poplatku poplatek zákonnému zástupci nebo opatrovníkovi poplatníka.
- Je-li zákonných zástupců nebo opatrovníků více, jsou povinni plnit poplatkovou povinnost společně a nerozdílně.

Čl. 11

Společná ustanovení

- Ustanovení o nemovité věci se použijí obdobně i na jednotku, která je vymezena podle zákona o vlastnictví bytů, spolu s touto jednotkou spojeným podílem na společných částech domu, a pokud je s ní spojeno vlastnictví k pozemku, tak i spolu s podílem na tomto pozemku.
- Na svěřenský fond, podílový fond nebo fond obhospodařovaný penzijní společností, do kterých je vložena nemovitá věc, se pro účely poplatků za komunální odpad hledí jako na vlastníka této nemovité věci.

Čl. 12

Přechodná ustanovení

- Údaje ohlášené poplatníkem místního poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů ke dni předcházejícímu dni nabytí účinnosti této vyhlášky se považují za údaje ohlášené podle čl. 4 odst. 1 této vyhlášky.
- Poplatkové povinnosti vzniklé před nabytím účinnosti této vyhlášky se posuzují podle dosavadních právních předpisů.

Čl. 13

Zrušovací ustanovení

Nabytím účinnosti této vyhlášky se zrušuje obecně závazná vyhláška č. 3/2016 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů, ze dne 12. 12. 2016.

Čl. 13

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. 1. 2022.

¹ porušení tohoto ustanovení bude posuzováno dle zvláštních zákonů, zejména pak zákona č. 251/2016 Sb., o některých přestupcích.

Webové stránky, kde jsou umístěny všechny vyhlášky města Trhové Sviny:

<https://www.tsvin.cz/obecne-zavazne-vyhlasiky/ds-1039/archiv=0&p1=6533>

Ing. František Kolář
tajemník

OZV č. 3/2021 o užívání plakátovacích ploch v majetku města

Zastupitelstvo města Trhové Sviny se na svém zasedání dne 20. 09. 2021 usnesením č. 97/2021 usneslo vydat na základě § 10 písm. c) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku (dále jen „vyhláška“):

Čl. 1

Vymezení zpoplatněných plakátovacích ploch v majetku města

- Jirsíková ulice
- Budovatelská ulice
- Sídliště
- Trocnovská ulice

Přehled zpoplatněných plakátovacích ploch je znázorněn v příloze č. 1.

Vymezení nezpoplatněných plakátovacích ploch v majetku města

- Břeží
- Něchov
- Todně
- Nežetice
- Rankov
- Veselka

- Jedovary
- Čerejov
- Otěvěk
- Třebíčko
- Bukvice
- Pěčín
- Hrádek
- Rejta
- Svatá Trojice

Přehled nezpoplatněných plakátovacích ploch je znázorněn v příloze č. 2.

Nezpoplatněné plakátovací plochy jsou vyhrazeny především pro informace z městského úřadu Trhové Sviny občanům z výše uvedených částí obce. Ostatní subjekty mohou na každé z nezpoplatněných plakátovacích ploch umístit plakát o maximální

velikosti A2. Více stejných plakátů na jedné plakátovací ploše není povoleno.

Čl. 2

Povinnosti k užívání zpoplatňovaných plakátovacích ploch v majetku města

- Plakátování na zpoplatněných plakátovacích plochách zajišťuje město Trhové Sviny prostřednictvím odboru správy a údržby městského majetku.
- Požadavek na plakátování předkládá žadatel na podatelnu městského úřadu Trhové Sviny.
- Žadatel může požádat pouze o zveřejnění informace a pozvánky o konání sportovních,

kulturních, společenských, prodejních a politických akcí.

- Plakátování zajišťované jinou osobou, než je odbor správy a údržby městského majetku je zakázáno.
- Zveřejňování jiných informací, než je uvedeno v článku 2, odstavce 3, je zakázáno.

Čl. 3

Výleповý den

Výleповý den je úterý a čtvrtek, pokud se jedná o pracovní den. Vylepeny budou pouze plakáty dodané nejpozději den před, to je pondělí a středa. Vyvěšuje se na dobu deseti dnů a více, maximálně dvacet dnů.

▶▶▶



INFORMACE Z RADNICE

dokončení

Čl. 4

Zákaz výlepu plakátů mimo vyhrazené plochy

Výlep plakátů na ostatní zařízení města sloužící k potřebám veřejnosti či jiných veřejných plochách v majetku města (budovy,

autobusová zastávky, odpadkové koše, informační tabule, lampy veřejného osvětlení, zábradlí mostů a lávek, městská zeleň) je zakázáno¹.

Čl. 5

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. 10. 2021.

¹ porušení tohoto ustanovení bude posuzováno dle zvláštních zákonů, zejména pak zákona č. 251/2016 Sb., o některých přestupcích.

Ing. František Kolář, tajemník



▲ Příloha 1

▼ Příloha 2





Sběr lesních plodů 2021

Mysliverok Trhové Sviny již devátým rokem uspořádal tradiční sběr lesních plodů, určených pro zimní příkrmování zvěře. Jak tomu už od předešlých roků bývá, tak i letos dlouholetý člen mysliveckého spolku Stanislav Němeček přebíral od žáků místní základní školy donesené žaludy a kaštiny. O odvoz donesených plodů z obou areálů mateřské školy se postarali členové spolku Stanislav Rychtařík a Zdeněk Příbýl mladší. Všem těmto pánům je třeba poděkovat za obětavou práci a hlavně za spolehlivost, se kterou se k této činnosti postavili.

Letos nebyl příliš příznivý rok na úrodu, a přesto **se podařilo od dětí vybrat téměř 1,75 tuny**. Velkou měrou přispěla mateřská škola, která odevzdala 705 kg a po uzávěrci sběru dodala ještě dalších 100 kg. Každoročně jim jako spolek zprostředkováváme návštěvu daňčích oborů na Třebíčku a přispíváme drobnou finanční částkou. Bohužel, doba pandemie nám již druhým rokem nepřeje navštívit zmíněnou



obůrku, a když už nám to nepokazí opatření ze strany státu, tak nám to neumožní nemoc samotná. Zkrátka letos to za daňky bohužel nevyjde.



Měli jsme pro děti navštěvující obůrku přichystané překvapení v podobě dalekohledů, které jsme pro školku letos zakoupili. Dalekohledy jsme bez odkladu poslali do školky, tak aby měl zatím každý areál mateřinky aspoň 1 dalekohled a mohli pozorovat zvěř třeba při návštěvě krmelce, který pro školku vyrobili členové mysliveckého spolku při letním kempování na střelnici. Tento krmelec byl letošní podzim oficiálně předán za přítomnosti nejenom učitelského personálu, ale i dětí a jejich rodičů. Doufáme, že dalekohledy školce dobře poslouží a budou je moci využít na svých procházkách, či na výletech.

Pro děti ze základní školy jsme přichystali ceny, jako každý rok podle toho, kolik žáci donesli plodů a ocenili jsme tak tři žáky s nejvyšším počtem donesených kilogramů převážně kaštanů. 26. 11. 2021 jsme se vydali na předem ohlášenou návštěvu školy. Po sečtení výsledků jsme požádali pana ředitele základní školy o spolupráci při předání cen za nejlepší výsledky ve sběru lesních plodů a zajistili jsme si volno na dobu velké školní přestávky. Již tradičně bylo první místo oceněno





Z NAŠICH ŠKOL

tabletem, druhé pro změnu dalekohledem a třetí knihou.

Při našem příchodu natěšení žáci vzorně čekali u dveří ředitelny. Posledních několik roků se na předních pozicích střídají stejní žáci, a tak **zasloužený tablet** (v pořadí pro sebe již třetí) získal **Jan Fanglbauer z 8.A za donesených 324 kg. Za druhé místo si odnesl lineární dalekohled Marián Adam z 5.A, který donesl 175 kg. Třetí místo, oceněné encyklopedií myslivosti, za donesených 82 kg získal prvňáček Michael Kocina.** Všichni ocenění žáci ještě dostali pamětní děkovný list, který jim byl spolu s cenami předán v ředitelně školy z rukou Stanislava Němečka, dále jednatele spolku a předsedy spolku. Všichni tři pánové tak pogratulovali dětem a vysvětlili jim, jak s donesenými plody na-



a co všechno obnáší láska k přírodě. Vše je ale ještě velmi vzdálené a je třeba se pečlivě připravit, aby se taková aktivita dala vůbec realizovat. Na samý konec, abychom žáky zbytečně nepřipravili o celou velkou přestávku, přišla ještě chvilka na společnou fotografii pořízenou přímo v ředitelně školy a poděkování nejenom žákům samotným, ale také těm, kteří je vychovávají a motivují, tak, aby jejich jména každoročně zaznívala v soutěžích, jako je tato. V neposlední řadě je třeba také poděkovat vedení základní školy i mateřské školy, které nám již devátým rokem umožňují spolupráci s dětmi, kterou podporuje i samotné město Trhové Sviny

S poděkováním za Myslivecký spolek Trhové Sviny

Jan Špilauer

kládají a jak je to pro myslivce, a hlavně pro zvěř, důležité. Vždyť se od žáků základní školy vybralo celkem 914 kg, dále z mateřské školy dorazilo 805 kg a v součtu to udělalo úctyhodných 1719 kg žaludů a kaštanů.

Členská základna stárne, sil ubývá, a tak přišla během předání cen také řeč na záměr se aktivněji věnovat dětem s tím, že bychom se jako spolek v příštím školním roce rádi věnovali skupince dětí ze základní školy, které by měli zájem o jakýsi přírodovědný zájmový kroužek. Je to cesta, jak mezi sebe začlenit mladé lidi a vysvětlit jim, jak se starat o zvěř



Jan Fanglbauer, 8.B



Marián Adam, 5.A



Michael Kocina, 1.B



Co nového na Rejtech?



Na začátku si dovoluji vrátit se až do loňského listopadu. To jsme totiž **na Rejtech měli drakiádu**. Ve dnech a týdnech předtím i potom vítr foukal, na námi vybrané datum pouštění draků na fotbalovém hřišti nefouklo a nefouklo. Dokonce se obáváme, že už je to taková tradice, drakiáda = den větrného klidu. Takže každý, kdo přišel drakem, se nejprve proběhl po hřišti, aby draka proletěl, ale na velké pouštění to nebylo. Sportovní klub Rejta ovšem připravil i jiné aktivity, takže si velcí i malí mohli zastřílet ze vzduchovky na terč a malí si také mohli trénovat hod míčky na cíl. Draků se sešlo na dvacet, členů jejich doprovodu bylo ovšem mnohem víc.

Víte, že se drakiáda obecně hrozně špatně fotí? Proto je na fotkách vždy buď človíček nebo drak - jsou od sebe vzdáleni na délku šňůry.

V prosinci se Spolek Rejta věnoval již avizovanému **rozšíření dětské-**



ho hřiště u kulturního domu.

Členové spolku věnovali mnoho hodin dobrovolné práce nejprve právě zpevněných ploch a pak i osazení venkovního stolu na pingpong a stavbě přístřešku. Právě ten přístřešek umožní příjemnější využívání hřiště především rodičům sportujících dětí. Pod střechem se může vjet i s kočárkem, je tam velký stůl a dvě lavice k pohodlnému odpočinku či přebalení a nakrmení miminek a batolat. Výsledek vidíte na fotkách.

A můžeme slíbit, že tím zvelebování hřiště nekončí - nechte se překvapit.

Dagmar Cepková
Spolek Rejta, SK Rejta

Foto: D. Cepková, Luboš Zachař, Zdeňka Hrušková





Mikuláš, anděl a čerti opět zavítali na Svatou Trojici

Mikuláš, čert, anděl... i letos si našli cestu na Svatou Trojici. Tak aby ne, děti máme pozeňnané a proto jsme se opět přeměnili na tato stvoření a vyrazili jsme pozlobit naši drobotinu. Masky, které nebyly jen děsivé, ale i dobrácké, jsme využili k potěšení a postrašení svých nezbedných, nebo naopak vzorných dětí.

Po setmění to všechno začalo. Mikuláš, anděl a početná



družina čertů se vydala do každého svatotrojického stavení. Krásné kostýmy, paruky, řetězy, dupání a klepání na dveře... Tak přeci jen... Očekávání dětí se naplnilo. Někteří s radostí, jiní s obavami čekali, co když se čerti doslechli. Ale i ti největší zlobivci měli štěstí - za písničku, básničku nebo slib, že budou hodní, jim bylo odpuštěno a jako bonus obdrželi všichni balíček plný sladkostí.

Pro děti i pro nás je to krásné odreagování od předvánočního shonu. Starší děti sice ví, že přišli převlečení buď rodiče, nebo sousedé, ale i přesto má mikulášská tradice svoje kouzlo.

Pro všechny zúčastněné to byl nevšední zážitek, který si s radostí zopakujeme i napřesrok. Také bychom rádi poděkovali všem zúčastněným za pomoc.

Mgr. Petra Koprnová

Vesnice schoulená pod horou

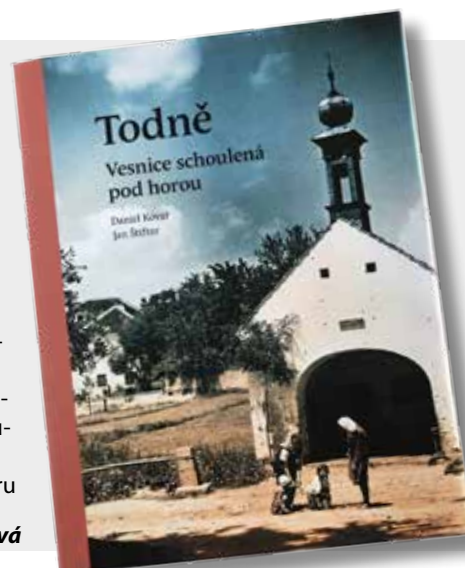
V druhé polovině prosince přišla na svět kniha významná pro obyvatele jedné z místních částí. Kniha o své paměti se totiž dočkala Todně. Díky dotaci z národního titulu Obec přátelská seniorům 2021 vznikla kniha, která zachycuje vzpomínky místních pamětníků a rodáků i historii této malé vesnice, sahající až do 12. století.

První část knihy vypráví o Todeňských v běhu dějin, představují se zde jako rytíři, lapkové, sedláci, hospodáři, výborní chovatelé koní, jejichž věhlas překračoval region. Seznamujeme se s významnými todeňskými rodáky, s historií místních statků i tamní krajiny, která stále láká svou krásou. V druhé části promlouvají místní obyvatelé, vzpomínají na to, co zažili i co znají z vyprávění, jejich hlas je poutavý, vtahuje nás do příběhů, které se mohly odehrát i v našich rodinách.

Na povrch tak vyplouvá plastický obraz vesnice schoulené pod horou, která je jedním ze symbolů Doudlebska a která nese její jméno. Vesnice, která žila a která stále žije - svou historií, kulturou i krásnou přírodou, za níž se lidé do Todně stále vrací.

Kniha historiků Daniela Kováře a Jana Štifera je možné získat v Kulturním a informačním centru Trhové Sviný.

Eva Farková





KRONIKA MĚSTA TRHOVÝCH SVIN 12

František Boček

Okresní komise pro péči o mládež

Okresní komise pro péči o mládež založena byla dne 10. ledna 1913 na podnět ministerstva. Hlavním úkolem je pečovat o zanedbanou mládež. Komise má průměrně 70 členů. Příjem komise činí dary, členské příspěvky, soudní pokuty a subvence ministerstva sociální péče. Za rok 1922 činí subvence K 2000. Nyní podporuje komise děti v 7 případech: dvěma dává se měsíční podpora po 12 K a 15 K, pěti poskytnuta podpora po 100 K na ošacení. V jednom případě poskytnuto 200 K na opatření prothese nohy.

Péče o dítě

„Péče o dítě“ byla v činnosti jen za války. O její činnosti poznamenáno bude v sociálních poměrech.

Klub mládeže čsl. soc.

Klub mládeže českých socialistů má 128 členů oběho pohlaví. Vzdělávací činnost jeví přednáškami, vycházkami a divadlem. Jeho knihovna má 450 svazků. (Podle p. Fr. Prince)

Společenstva

Ke spolkům se řadí živnostenská společenstva, jež vznikala z bývalých cechů řemeslnických. Jsou to tyto: Společenstvo čís. 1. obchodníků, čís. 2. obuvníků, čís. 3. oděvníků, čís. 4. hostinských, čís. 5. smíšených řemeslníků, čís. 6. mlynářů a pekařů, čís. 7. řezníků a uzenářů.

Společenstva některá, jak níže poznamenáno, mají památky po zaniklém cechu. Po cechu koželužském chová věci pan Machart, obchodník kožemi.

Společenstvo obuvníků

Společenstvo obuvníků má 67 členů, obuvníků z okresu, z nichž 55 platí daň živnostenskou. Ve Svinech samotných je 39 obuvníků, mimo ně nejméně 10 „fušerů“ (daně neplatící). Z těchto 14 členů věnuje se jen svému řemeslu, ostatní obdělávají též půdu. Společenstvo toto vzniklo za dávných časů, má dekret od Karla VI. aj.

Společenstvo řezníků

Společenstvo řezníků a uzenářů má 14 samostatných členů; z nich 5 zároveň obdělává půdu. Založeno r. 1515; z té doby má spolkové zápisy a pokladnu.

Společenstvo hostinských

Společenstvo hostinských spojeno roku 1883 se starým cechem řezníků. Podle zápisů obdaroval Petr Vilém z Rožmberka cech řeznický, že mají v chrámu Páně v Trh. Svinech do roka 3 mše u oltáře sv. Mikuláše a to na den sv. Václava, sv. Jeronýma a Obětování P. Marie; dáno na Krumlově v úterý po narození blahosl. P. Marie Léta Páně 1520. Roku 1905 založili řezníci samostatné odborové společenstvo a společenstvo 4. pojmenováno Společenstvo živností potravních pro soudní okres Trh. Sviny vyjma Ostrol. Újezd, Borovany a Hlubokou. Samostatných živností hostinských je u společenstva 91; z nich vedle živnosti hostinské půdu obdělává 80 členů. Mimo ně je u společenstva 8 řezníků z venkovských obcí.

Společenstvo pekařů

Společenstvo čís. 6. má nyní jen 14 členů a to samé pekaře; z nich 9 je ve Svinech. Od společenstva se odtrhli mlynáři, cukráři a perníkaři a jsou ve společenstvech v Budějovicích. (Podle dodaných zpráv od společenstev)

Náboženská příslušnost

Statistická data o sčítání lidu dne 31. prosince 1910 a 15. února 1921 vykazují tuto náboženskou příslušnost obyvatelstva v Trh. Svinech: římských katolíků bylo r. 1910 - 3522; r. 1921 - 1596, evangelíků bylo r. 1910 - 2; r. 1921 - 2, židů bylo r. 1910 - 2, r. 1921 - 0, československých bylo r. 1910 - 0, r. 1921 - 1624, bez vyznání bylo r. 1910 - 0, r. 1921 - 40.

Církev katolická

Farní osada církve katolické měla r. 1910 obyvatelův 6517 v 16 přifařených vesnicích. Patron je majitel panství v Nových Hradech p. Karel Buquoy. V duchovní službě jsou zde p. Vojtěch Tupý, děkan, p. Jan Pelikán, kaplan. Katechetou při měšť. škole je p. Josef Kotlaba, jenž vyučuje náboženství v některých třídách obecných škol. Bývalý p. děkan Antonín Kamaryt, zemřelý r. 1920, byl knězem tolerantním, člověkem společenským a požíval přes některé lidské nedostatky všeobecné



vážnosti. Do republikánských poměrů se těžko vpravoval. Dříve byl v Puchorí a přivedl s sebou některé služebné Němkyně, jež na děkanství hospodařily až do jeho smrti. Na děkanství ponechal bývalého zdejšího kaplana Winziga, jenž měl v nejvyšším stupni souchotiny, v bytě i na stravu; tento je o několik měsíců přežil. Na děkanství jsou některé obrazy, nyní ve Vídni obnovené, podle uznání odborníků značné umělecké ceny. Ředitel kůru je p. Václav Klíma, učitel obecné školy. Míval vždy první třídu, aby mohl kostelní funkce, zejména při pohřbech, vykonávat. Po převratu byl učitelskou organizací vyzván, aby se této funkce zřekl. Nezřekl se, raději se s organizací rozešel. Kostelníkem je p. Ferdinand Stráský, hrobařem p. František Černý. Zajímavá je připomínka, že v kostelních lavicích je nad každým místem přibitá mosazná tabulka, v níž je vyklepáno jméno toho, kdo má to místo pronajato. Pronajetí se každým rokem obnovuje. Povšechný poměr občanstva k duchovenstvu se změnil, když někteří se stali přílišnými exponenty politické organizace klerikální (lidové).

Od Říma!

Po převratu pojalo několik občanů zdejších úmysl odtrhnouti se od Říma. Příčinou k založení nové církve nebyla touha po náboženství přísnejším, nýbrž antagonismus českého člověka proti církvi katolické, dějinami odůvodněný, touha po české bohoslužbě i příklad jiných měst. Myšlenka založení novou církev počala se řešiti již r. 1920 počátkem ledna, kdy p. Kůrka po úřadě s p. Princem navázal styky s ústředím



církve československé v Praze. Volby do národního shromáždění oddělily tuto věc. Po nich povolal sem starosta p. Princ řečníka a duchovního nově založené církve československé Ferd. Tichého.

Církev československá a českobratrská

Po jeho odjezdu byla založena u nás náboženská obec československá. První bohoslužby byly konány v Sokolovně, v létě též na náměstí před křížem u Fantů. Jedné mši na náměstí jsem byl účasten: Před křížem byl zbudovaný oltář s obrazem upálení mistra Jana Husa a shromážděný lid zpíval o mši píseň „Hranice vzplála“. Farář (asi výše jmenovaný) měl po mši kázání a svléknuv kněžské roucho, na téměř místě konal přednášku - vyloživ dějiny liturgie slovanské u nás, zdůraznil socialistické stanovisko nové církve a přešel na polemiku s církví katolickou o celibátu, kuchařkách a přepychu vysokých hodnostářů. Jedněm tím imponoval, jiní však ten způsob odsuzovali. Přesto vzrůstá se nadšení a dne 5. února 1921 obecní zastupitelstvo se usnáší vydati výzvu k obyvatelstvu, aby vystupovalo z církve římskokatolické, ježto počet vyznavačů bude mít vliv na vykonání zamýšlené a požadované odluky církve od státu. Před sčítáním rozvířila se agitace a při sčítání v únoru 1921 dosáhla církev československá počtu 1624 vyznavačů proti katolickým 1596. V únoru 1921 přišel do Trh. Svinů duchovní správce čsl. církve pan Rudolf Juřina, který též vyučoval náboženství ve školách a čas byl obecním pokladníkem. Životem svým nevynikal v ničem nad průměrné kněze katolické. Netajil se rozpory vznikajícími mezi ním a staršími obce náboženské. Odměna nestačila na slušné živobytí. K bohoslužbám propůjčena v radnici zasedací síň, v níž se dříve konávaly též schůze politických stran a přednášky. Také konávala se kázání a modlení v Bukvickém parku u kříže. Koncem září odešel p. Juřina, - oženiv se zde, za lepší existencí do Vodňan. Duchovní správu obstarával zatím kazatel českobratrský z Budějovic pan Gaier, jenž též náboženství ve školách vyučoval. - V květnu byl zde na výpomoc na 1 měsíc farář p. Preclík, který se zde též oženil. Po jeho odchodu obstarávali duchovní službu zase Čeští bratři. Náboženství ve školách vyučovali též učitel pp Pachner a Strašpytel. Tyto nesnáze byly jistě neposlední příčinou, že vznikl v nové církvi rozpor. Jedni založili sbor Jednoty Českých Bratří, druzí se kloní k pravoslaví. Někteří se vrátili k církvi katolické. (Podle p. Kůrky)

Židé

Posledním židem zde byl p. Meller. V domě (ježž prodal p. Průkovi, v loubí) vyráběl kořalku, sám však pil plzeňské. Před válkou - prodav dům, odstěhoval se do Prahy.

Lidové umění

V roce 1912 pořádal Sokol v síni zasedací na radnici výstavku rozličných památek a sešlo se jich hodně ze všech oborů: ženské ruční práce, obrazy, kříže, peníze, části oděvů, nádoby apod. V roce 1893 byla výstava větších rozměrů, krajinská národopisná, zároveň hospodářská a průmyslová. Trvala prý asi 6 neděl a popsaná je v Budivoji, tehdejším krajinském listě.

Oděv

Lidové kroje vymizely již dávno. Po domech chodili agenti a zbylé části krojů za babku skupovali. Jen o slavnostech lze spatřit národní kroje. Bývají to jednak pravé součásti, jednak více méně zdařilé imitace. Lidového umění není! Dámy, slečny a muži poslušně vyhovují rozmarům módy a v novinkách se předhánějí. Teď vidáme dámám lýtka a elegantům kotníky. Nejen dámy i šviháci se nesmírně voňavují. Prosté ženy dosud nenosí klobouků, chodí i do kostela v šátku na hlavě, rovněž ženy venkovské, třebaže bývají některé venkovské dívky oděny v drahých látkách, jakých jsme ještě před válkou u nich nevidali. Po válce pro

strašnou drahotu se nosily všechny staré, dávno odložené věci. Hodně bylo viděti součástí oděvu vojenského nebo věcí z něho přešitých. - Světnice se ozdobují obrazy svatých, bohužel obrazy nevkusnými a pochybného původu. Uměleckých věcí je málo!

Písňe

Vypravují se dosud rozličné pověsti; staré písňe se nahrazují písňemi obecně oblíbenými, hodně se zpívají písňe slovácké. Všechny tyto ustupují písničkám časovým nebo odrhovačkám.

Jídlo

Oblíbenými jídly jsou tvrdé buchty, to jsou bramborové knedlíky ze žitné mouky (jež si brávali s sebou i na cesty); též drbanice, pařené šišky (štědrovečerní jídlo), bramborové pekáčky (placky), zelnice a jiné. Zelí se nakládá do kadeček, někde se též šlape. Muž si obuje dřeváky a místo ztloukání palic šlape zelí nohama; je-li to žena, obléká navrch kalhoty. V některých hostincích mají stále pro hosty zásobu homolek tvarohových. U cukrářů začali loni v létě pravidelně v neděli co neděli vyrábět zmrzlinu. Na středu pekou se v hostincích a u řezníků bochníčky (tj. pečené z rozsekaného masa s přísadami. Již před válkou se prodalo hojně propašovaného cukerinu; za doby drahoty a nedostatku bylo to pro někoho jediné sladidlo, jež si mohl opatřit. Chléb se v domácnostech pravidlem již nepeče, nosí se k pekaři, nebo kupuje. V zámožnějších rodinách k snídani si kupují čerstvé rohlíky nebo housky, jež se již několik měsíců zase svobodně pekou a prodávají. Ovoce se rozvážá a konzervuje jen v zámožnějších a pokročilejších rodinách. Více je rozšířena výroba moštu a ovocného vína. Za války vznikla domácí výroba piva. Z hub se nejvíce připravuje hříbek, liška, klouzek, kozár, ryzec, kuřátka, václavky, zelenky a žampiony. K snídani se vaří všude káva a asi polovina rodin ji má také denně k večeři. Za to není obyčejem vařit ji k svačině. Někde se vaří káva jen ze samotného upraženého žita nebo ječmene. Málokde se ještě před jídlem společně modlí. Pravidlem každý stolovník má svůj talíř, jen málokde se jídá i polévka ze společné mísy. Již hodně se užívá vidliček, méně nožů.

Archiv

V kostele nad kobkou jižní strany je komora, v níž je halda starých listin. Z ní byly před časem vybrány věci cenné a uloženy na radnici. Před válkou byly pořízeny skříně jako bývají v museích a listiny tam srovnány. Archiv tento je umístěn v prostřední místnosti radnice; (tam je též telefon). Vypravuje se zde, že za purkmistrování p. Schinko byly některé pečeti od listu králů odřezány.

Jiří Čajan





KULTURA

Novinky ve fondu knihovny

Vondruška, Vlastimil:

Královražda na Křivoklátě

Niedl, František:

Ano, můj pane

Hartl, Patrik: **15 roků lásky**

Katalpa, Jakub:

Je hlína k snědku ?

Kluková, Uršula:

Klukoviny Uršuly Klukové

Devátá, Ivanka:

Šťastná za všech okolností

Benková, Jana:

Zaměstnání: MÁMA

Brzdza, Robert:

Propast smrti

Březina, Jiří: **Mizení**

Češka, Stanislav:

Preventivní vražda

Deaver, Jeffery:

Poslední důkaz

Masterton, Graham:

Tanec v ohni

Manning, Kirsty:

Ztracené klenoty

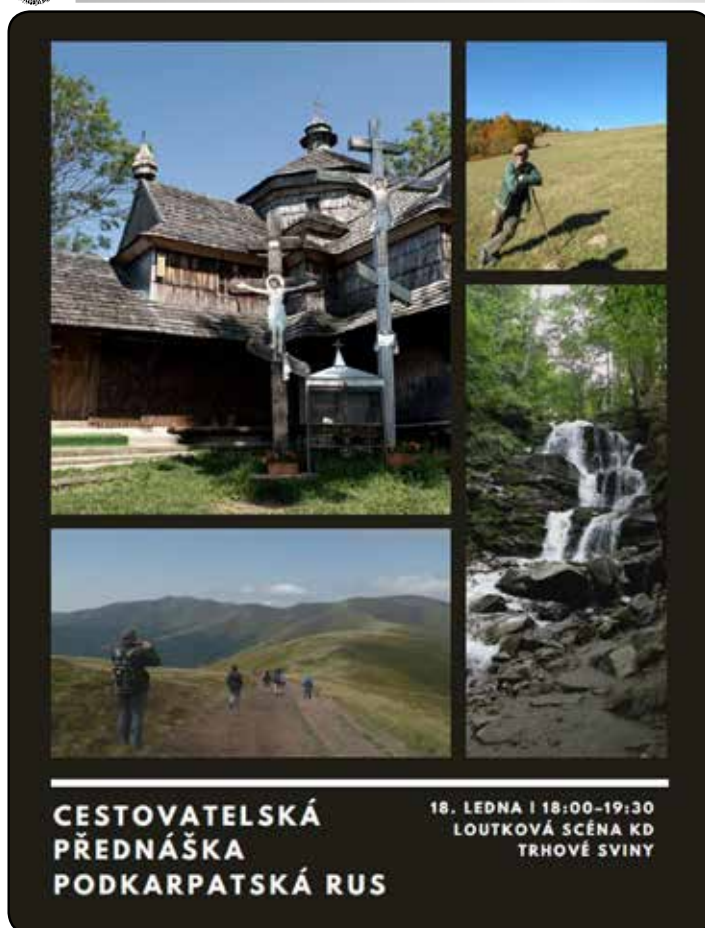
Brown, Sandra:

Letenka do džungle

Mgr. V. Hájková



AKTUÁLNĚ Z KIC



Program KIC

CESTOVATELSKÁ PŘEDNÁŠKA

Martin Mitáš -

Podkarpatská Rus

18. ledna 18:00-19:00 Loutková scéna KD T. Sviny

Vstupné: 70,- Kč, senioři, studenti, ZTP: 30,- Kč

VÝSTAVY

Sůl moře Lenka Kuřilová

Ilustrace ke knize Sůl moře od Ruty Sepetysové. Absolventská práce žákyně II. cyklu výtvarného oboru ZUŠ F. Pištingera Trhové Sviny

Trhové Sviny očima náctiletých

Výstava fotografií účastníků multimediálního tábora a kurzu. Prostory KIC, Žižkovo nám. 40. Přístupné během pracovní doby KIC.

KIC T. Sviny

V novém roce pár knižních novinek...



Rádi bychom vám v novém roce představili pár knižních novinek, které si samozřejmě můžete zakoupit u nás v Kulturním a informačním centru.

První knihou, se kterou bychom vás rádi seznámili, je kniha dvojice autorů Daniela Kováře a Jana Štifera **Svinenské návraty II.** Kniha volně navazuje na první díl Svinenských návratů. Jedinečný soubor fotografií a pohlednic pochází ze sbírek Jihočeského muzea a rodinných archivů, mnohé snímky jsou zde publikovány vůbec poprvé.

Milovníky české architektury jistě potěší kniha **Městský farní kostel ve středověkých Čechách - Trhové Sviny 1280-1520.** Kniha sice není úplnou knižní novinkou, ale určitě stojí za zmínku.

Interpretace obsažená v této knize je vystavěná na příkladu jednoho z nejvýznamnějších jihočeských pozdně gotických městských kostelů, farního kostela Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech na Českobudějovicku. Je založena na důkladné rešerši písemných pramenů a rekonstrukci stavebního a uměleckého vývoje kostela a pokouší se rozkrýt sociální předivo, které tuto stavbu i její předchůdkyně doprovázelo od 13. do první poloviny 16. století.

Kniha je doplněná velkým množstvím fotografií. Knihu autorů Roberta Šimůnka a Romana Lavičky vydalo českobudějovické pracoviště NPÚ.

Dalším neméně zajímavým titulem je kniha **Doudlebsko v kuchyni a u stolu.**

Autor Jan Šimánek při jejím psaní vycházel z vyprávění pamětníků, odborné literatury, kronik a memoárů. Líčí nejen podobu selského jídelničky před sto a více lety, ale i jak vypadaly staré kuchyně a topeňiště, jaké plodiny se v minulosti pěstovaly, jak lidé přežívali období hladu a války, jak se vařilo na farních a panských sídlech, o svatbách a o posvíceních nebo jak probíhalo pečení chleba, nakládání zelí či zabijačka prasete...

V knize najdete i původní recepty na některá jídla. Jako například recept na drbáky, kocmatice, nedělní odpolední misku a mnoho dalších možná už zapomenutých receptů...

KIC T. Sviny

3D PROGRAM KINA LEDEN 2022 3D

DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond České kinematografie ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

Program kina naleznete na: <https://tsl.zpravodaje365.cz> **Rezervace vstupenek:** Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: kultura@tsviny.cz
<http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

KINA

Kino T. Sviný

2. 1. neděle v 17:00

ZPÍVEJ 2

USA | 2021 | 110min. | Animovaný, Muzikál, Komédie, Rodinný
 Kdo chce říct, že v šoubyznisu skutečně prorazil, musí mít vlastní vystoupení v Redshore City, hlavním městě zábavy.
Režie: Garth Jennings, Christophe Lourdelet
Hrají:

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

2. 1. neděle v 19:30

3. 1. pondělí v 19:30

ŠTASTNÝ NOVÝ ROK 2

ČR | 2021 | 93min. | Komédie
 Volně pokračování úspěšného filmu Šťastný nový rok.

Režie: Jakub Kroner

Hrají: Táňa Pauhofová, Antónia Lišková, Gabriela Marcinková, Zuzana Norisová, Emília Vašáryová, Dagmar Havlová, Anna Kadeřávková, Nina Petrikovičová, Ján Koleník, Tomáš Maštaľár, Jiří Bartoška, Jozef Vajda, Marek Majeský, Petr Vaněk, Marco Bonini, Toni Gojanovic, Goran Bogdan, Marek Vašut, Daniel Fischer

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

6. 1. čtvrtek v 19:30

7. 1. pátek v 19:30

KINGSMAN: PRVNÍ MISE

Velká Británie / USA | 2020 | 131min. |

Akční, Dobrodružný, Komédie

Zatímco se sebranka nejhorších tyranů a geniálních zločinců připravuje rozpoutat válku, jež má zahubit miliony lidí, jeden muž musí vyhrát závod s časem a zastavit je. Ve snímku Kingsman: První mise se stanete svědky zrodu první nezávislé tajné služby.

Režie: Matthew Vaughn

Hrají: Gemma Arterton, Matthew Goode, Aaron Taylor-Johnson, Ralph Fiennes, Tom Hollander, Dijon Hounsou, Harris Dickinson, Stanley Tucci, Rhys Ifans, Daniel Brühl, Charles Dance, Alexandra Maria Lara, Ross Anderson, Neil Jackson, Alison Steadman, Branka Katič, Robert Aramayo, Joel Basman, Constantine Gregory, Gabriela Calun, Gabriel Constantin, Ian Kelly, Kristian Wanzl Nekrasov, Timon Staehler

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

8. 1. sobota v 17:00

9. 1. neděle v 17:00

VELKÝ ČERVENÝ PES CLIFFORD

USA | 2021 | 96min.

Animovaný / Rodinný / Komédie / Dobrodružný

Emily (Darby Camp) právě nastoupila na novou školu, kde se na ni všichni spoluzáční divají skrz prsty, protože jim připadá divná.

Režie: Walt Becker

Hrají: Darby Camp, Jack Whitehall, Isaac Wang, John Cleese, Sienna Guillory, Tony Hale, David Alan Grier, Horatio Sanz, Paul Rodriguez, Russell Peters, Rosie Perez, Jessica Keenan Wynn, Kenan Thompson, Karen Lynn Gorney, Russell Wong, Melanie Kannokada, Jackson Frazer, Yasha Jackson, Tovah Feldshuh, Ty Jones, Siobhan Fallon Hogan, Alex Moffat, Mia Ronn

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

tsl. ZPRAVODAJE365.cz

8. 1. sobota v 19:30

TADY HLÍDÁME MY

ČR | 2021 | 96min. | Komédie

Příběh prožíváme s Kačenkou, která dospěla do půvabné slečny, a jejím milovaným psem, jezevčíkem Hugem.

Režie: Juraj Sajmovič

Hrají: Lukáš Vaculík, Jitka Ježková, Veronika Divišová, Pavel Nový, Martin Maxa, Nela Boudová, Štěpán Tuček, Klára Jandová, Milan Steindler, Martina Hudečková, Vlasta Zehrová, Roman Skamene, Václav Vydra nejml., Vendula Křizová, Miloš Knor, Vladimír Hron, Tadeáš Říha

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

9. 1. neděle v 19:30

10. 1. pondělí v 19:30

THE MATRIX RESURRECTIONS

USA | 2021 | 148min. | Akční / Sci-Fi

Již téměř dvacet let žije Neo (Keanu Reeves) zdánlivě poklidný život jako Thomas A. Anderson v San Franciscu.

Režie: Lana Wachowski

Hrají: Keanu Reeves, Carrie-Anne Moss, Christina Ricci, Jessica Henwick, Priyanka Chopra Jonas, Jonathan Groff, Neil Patrick Harris, Yahya Abdul-Mateen II, Jada Pinkett Smith, Lambert Wilson, Brian J. Smith, Andrew Koponen, Daniel Bernhardt, Toby Onwumere, Max Riemelt, Eréndira Ibarra, Andrew Caldwell, Ellen Hollman, Telma Hopkins, Ian Pirie, Clayton Watson, Etienne Vick

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

13. 1. čtvrtek v 19:30

14. 1. pátek v 19:30

VŘÍSKOT

USA | 2022 | 120min. | Horor / Thriller

25 let po brutálních vraždách v městečku Woodsboro se na scéně objevuje nový vrah, který si nasadil na obličej kulturní bílou masku.

Režie: Matt Bettinelli-Olpin, Tyler Gillett

Hrají: Neve Campbell, David Arquette, Courteney Cox, Jenna Ortega, Melissa Barrera, Jack Quaid, Marley Shelton, Dylan Minnette, Kyle Gallner, Mikey Madison, Mason Gooding, Jasmin Savoy Brown

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 130 Kč

15. 1. sobota v 17:00

16. 1. neděle v 17:00

TŘI PŘÁNÍ PRO POPELKU

Norsko | 2021 | 87min. | Pohádka

Tři přání pro Popelku je nové zpracování legendární pohádky scenáristy Františka Pavlička a režiséra Václava Vorlička Tři oříšky pro Popelku.

Režie: Cecilie A. Mosli

Hrají: Astrid S, Cengiz Al, Ellen Dorrit Petersen, Thorbjørn Harr, Nasrin Khusravi, Nils Jørgen Kaalstad, Sjur Vatne Brean, Ingrid Gæver, Arthur Hakalahti, Bjørn Sundquist, Nader Khademi, Anne Marit Jacobsen, Jonis Josef, Toivo Ty Terjesen, Kristofer Hivju

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

15. 1. sobota v 19:30

16. 1. neděle v 19:30

KROTITELÉ DUCHŮ: ODKAZ

USA | 2021 | Akční, Komédie, Krimi, Fantasy, Sci-Fi

Režisér Jason Reitman uvádí další kapitolu z původního příběhu Krotitelů duchů.

Režie: Jason Reitman

Hrají: Finn Wolfhard, McKenna Grace, Carrie Coon, Paul Rudd, Sigourney Weaver, Bill Murray, Dan Aykroyd, Ernie Hudson, Annie Potts, Bokeem Woodbine, Marlon Kazadi, Celeste O'Connor, Sydney Mae Diaz, Paulina Alexis, vice

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

17. 1. pondělí v 19:30

ZÁTOPEK

Česko | 2021 | 130min. | Životopisný, Drama



Australský rekordman Ron Clarke přijíždí v pohnutém roce 1968 do Prahy za legendárním běžcem Emilem Zátopkem, jehož bezmezně obdivuje.

Režie: David Ondříček

Hrají: Václav Neuzil ml., Martha Issová, James Frecheville, Robert Mikluš, Jiří Šimek, Milan Mikulčík, Peter Nádasdi, Štěpán Kozub, Vojtěch Fišer, Richard Fiala, Vavřinec Hradilek, Kryštof Křhovýk, Petr Panzenberger, Peter Kočíš, Kevin Michael Clarke, Barbora Bočková, Anna Schmidtmajerová a další.

Mládeži přístupné

Vstupné: 100 Kč

20. 1. čtvrtek v 19:30

21. 1. pátek v 19:30

SRDCE NA DLANI

ČR | 2022 | 95min. | Komédie

Láska se na věk nebo na místo neohlíží. Nikdy nevíme, kdy a kde nás potká. Můžeme se zamilovat ve školce, v duchodu, na ulici, v parku.

Režie: Martin Horský

Hrají: Vladimír Polívka, Eliška Balzerová, Matouš Ruml, Jana Pidmanová, Boleslav Polívka, Kristína Svarinská, Veronika Khok Kubařová, Petr Vaněk, Hynek Čermák, Jaroslava Křetšmerová, Pavla Tomicová, Marek Tlačil, Jaromír Nosek

Mládeži přístupné

Vstupné: 140 Kč

22. 1. sobota v 19:30

23. 1. neděle v 19:30

SPIDER-MAN: BEZ DOMOVA

USA | 2021 | 149min. | Akční, Dobrodružný, Sci-Fi

Vůbec poprvé ve filmové historii je odhalena totožnost Spider-Mana a náš dobrý soused již nedokáže oddělit svůj běžný život od riskantního života superhrdiny.

Režie: Jon Watts

Hrají: Tom Holland, Zendaya, Marisa Tomei, Jacob Batalon, Benedict Cumberbatch, Jamie Foxx, Alfred Molina, J.K. Simmons, Tony Revolori, Ariana Moayed, Harry Holland, José Alfredo Fernández, Jon Favreau, Angourie Rice, Willem Dafoe, Benedict Wong, Martin Starr, B.Smoove, vice

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

3D + dabing: 140 Kč

24. 1. pondělí v 19:30

KAREL

Česko | 2020 | 127min. | Dokumentární

Celovečerní dokumentární film Karel přináší ojedinělý pohled do soukromí a do duše Karla Gotta.

Režie: Olga Malířová Špátová

Hrají: Karel Gott

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

**ONLINE PRODEJ
VSTUPENEK:**

[http://](http://knihovna.tsviny.cz)

knihovna.tsviny.cz



27. 1. čtvrtek v 19:30

28. 1. pátek v 19:30

MORBIUS

USA | 2022 | Akční / Horor / Sci-Fi / Thriller

Na stříbrné plátno přichází jeden z nejpodmanivějších a nerozporuplnějších hrdinů filmového světa značky Marvel, jehož představitelem je Oscarem oceněný Jared Leto, který se ve snímku mění v charismatického antihrdinu Michaela Morbiuse.

Režie: Daniel Espinosa

Hrají: Jared Leto, Adria Arjona, Matt Smith, Jared Harris, Al Madrigal, Tyrese Gibson, Michael Keaton, Charlie Shotwell, Corey Johnson, Archie Renaux, Tina Louise Owens, Kalle Hennie, Chris Ryman, Barry Aird, Jimmy Star

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

29. 1. sobota v 17:00

30. 1. neděle v 17:00

ADDAMSOVA RODINA 2

USA | 2021 | 93min.

Komédie, Horor, Animovaný, Fantasy, Rodinný

Vyrazte na letní dovolenou s Addamsovou rodinou, kteří svým nevědním a podivným chováním terorizují nové kraje.

Režie: Greg Tiernan, Conrad Vernon, Kevin Pavlovic

Hrají:

Mládeži přístupné

Vstupné: 100 Kč

29. 1. sobota v 19:30

30. 1. neděle v 19:30

SPENCER

USA, UK | 2021 | 111min.

Drama / Historický / Životopisný / Romantický

Manželství princezny Diany (Kristen Stewart) a prince Charlese (Jack Farthing) už dávno vychladlo.

Režie: Pablo Larraín

Hrají: Kristen Stewart, Sally Hawkins, Jack Farthing, Sean Harris, Timothy Spall, Stella Gonet, Thomas Douglas, Amy Manson, Richard Sammel, Ryan Wichter, Michael Epp, Niklas Kohrt, John Keogh

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 130 Kč

31. 1. pondělí v 19:30

ULIČKA PŘÍZRAKŮ

USA | 2021 | 139min. | Drama / Krimi / Thriller

Ambiciózní kolotočář a talentovaný manipulátor (Bradley Cooper) se seznamuje s psychiatrickou (Cate Blanchett), která je snad ještě nebezpečnější, než on.

Režie: Guillermo del Toro

Hrají: Bradley Cooper, Toni Collette, Rooney Mara, Cate Blanchett, Willem Dafoe, David Strathairn, Ron Perlman, Holt McCallany, Richard Jenkins, Jim Beaver, Mark Povinelli, Mike Hill, Paul Anderson a další.

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 130 Kč

DIVADLA

Divadelní sál KD T. Sviný

22. 1. sobota v 16:00 Repríza

Divadelní společnost Julie Jurištové

PRINCEZNA SE ZLATOU HVĚZDOU NA ČELE

Pohádka | ČR | 2015 | 65min.

Klasická pohádka s písníčkami na motivy Boženy Němcové.

Režie: Dana Bartůňková

Hrají: Julie Jurištová, Hana Tunová, Oldřiška Jeřábková / Sára Lutovská, Marie Anna Valířková, Milan Duchek, Josef Vaverka, David Šponer, Ondřej Janoušek / Ondřej Běhan

Mládeži přístupné

Vstupné: 80 Kč

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Tříkrálová sbírka v T. Svinech

Milí dárci, v těchto dnech se pilně připravujeme na další Tříkrálovou sbírku, která se uskuteční ve středu 5. ledna a v sobotu 8. ledna 2022.

Naši koledníci jsou připraveni vyrazit s tříkrálovým pozhánáním a přáním všeho dobrého na tradiční koledu. Připravujeme také možnost nabídnout dárčům statické pokladničky, které budou opět rozmístěny na podatelně Městského úřadu v Trhových Svinech, v Kulturním a informačním centru, v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech a v Centru komunitních aktivit.

Chcete-li přispět do Tříkrálové sbírky, není nic jednoduššího než se zúčastnit koledy online a přispět na tříkrálový účet. Od 1. 1. do 31. 1. 2022 lze přispět na sbírkové konto ČÍSLO ÚČTU: 66008822/0800. Variabilní symbol pro město Trhové Sviny je 777921006. Výtěžek sbírky bude využit k přímé finanční či materiální pomoci osobám na Trhvosvinensku v sociální a hmotné nouzi a na podporu dobrovolnického centra při Diecézní charitě České Budějovice.

Pokud byste chtěli do koledování zapojit vaše děti, budeme moc rádi. Více informací na cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565.

Ze srdce děkujeme všem dárčům a spolupracovníkům. Děkujeme Vám za Vaši štědrost!!!!

pm

Prosinec v CKA

Prosinec v CKA byl téměř celý ve vánočním duchu. Nejen, že jsme si nakoupili na degustačním večeru čokolád dárečky pro naše blízké nebo je vyrobili na workshopu „Výroba domácí kosmetiky“, ale také jsme si naháčkovali a našili vánoční ozdoby na stromček, vyrobili přání




CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT
TRHOVÉ SVINY
POŘÁDÁ
KRESLENÍ PRÁVOU MOZKOVOU REMISÉROU
15. 1. - 16. 1. 2022

Lež: praktické cvičení, kde si ověříte, jak se opravdu díváte na kreslený objekt, jak vnímáte tvary, měříte se s vlastními rukama a tradičními slovy.

PRO TY, KTERÉ BAVÍ KRESLIT VĚCI, KTERÉ NÁS OBKLOUJÍ

7. den: kreslení samostatně, úkoly do představy

SOBOTA od 9,00 hod. do 18,00 hod.
NEDĚLE od 10,00 hod. do 18,00 hod.

Lež: Pavla Svobodová DiS.
Místní schůzka a restaurace Jan „Reynard“ Michalík

Přihlásit se můžete na e-mail: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565, nebo osobně: Městský úřad, Trhové Sviny
Minimální věk účastníka je 15 let. Kurz je určen pro naprosté začátečníky i pokročilé.



TŘÍKRÁLOVÁ SBÍRKA 2022
Každá koruna pomáhá

TŘÍKRÁLOVÁ SBÍRKA V TRHOVÝCH SVINECH

**Koledníky můžete potkat
ve středu 5.1.2022 a v sobotu 8.1.2022**

Od 1.1. do 16.1.2022 můžete také přispět do ZAPEČETĚNÝCH POKLADNIČEK:

- Podatelna Městského úřadu T. Sviny
- Kulturní a informační centrum T. Sviny
- Centrum komunitních aktivit T. Sviny
- Kostel Nanebevzetí Panny Marie

Od 1.1. do 31.1.2022 lze přispět na sbírkové konto:
ČÍSLO ÚČTU: 66008822/0800
V. symbol pro město Trhové Sviny: 777921006
V. symbol pro Diecézní charitu Č. Budějovice: 777921001

Děkujeme za vaše otevřená srdce.

HLAVNÍ PARTNER:  PARTNER:  PARTNER:  HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER:  HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER: 



k Vánocům, namalovali vánoční ubrus a napekli perníčky. Celý rok jsme zakončili příjemným večerem u vánočního stromčku s punčem a cukrovím, kde jsme si vyzkoušeli naše znalosti ve vánočním kvízu, povídali jsme si o zvycích a starých tradicích, zazpívali jsme si koledy a zahráli několik zábavných her.

V novém roce budeme pokračovat v pravidelných aktivitách, ale čeká nás i tvoření, besedy a přednášky. Těším se na setkání s vámi.

Aktivitty jsou spolufinancovány z evropských fondů.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Petra Malíková
koordinátorka CKA

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Centrum komunitních aktivit vás zve na
přednášku s názvem

DEN FINANČNÍ GRAMOTNOSTI

Jedná se o dvě setkání ve dnech
20. a 27. ledna od 17 hodin

- ➔ Jak si sestavit svůj rodinný rozpočet?
- ➔ Jak nejlépe zhodnotit své úspory?
- ➔ Jak zabezpečit a ochránit sebe i děti?
- ➔ Jak vytvořit finanční rezervu svým dětem?

Povídat si budeme s
Ing. Eliškou Valaščíkovou, EFA,
expertkou na finance



Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny
Tel.: 603 962 565, email: cka@tsviny.cz



DESKOHRÁTKY

Zveme vás na sobotní dopoledne
plné her. Máme pro vás několik
desítek her k půjčení, nebo si
přineste svou vlastní oblíbenou hru.
Pravidla na místě vysvětlíme a
rovnou si s vámi zahrajeme.



**Centrum komunitních aktivit
Trhové Sviny,**

**dne: 22. 1. 2022
od 9 hodin**

email: cka@tsviny.cz
tel.: 603 962 565

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT
VÁS ZVE NA TVOŘIVOU DÍLNU

KOUZLA S ORGANZOU

10. LEDNA 2022 OD 16:00

Kurzem provede Bc. Lenka Pražáková



Přihlášení na cka@tsviny.cz, Tel.: 603 962 565



**Centrum komunitních aktivit
vás zve na**

Kurz výroby domácí kosmetiky

31. 1. 2022 od 16:00

Budeme vyrábět pleťové krémy z kvalitních olejů a přírodních
ingrediencí.

Kurzem provede Ing. Lenka Smržová



KONTAKT: CKA@TSVINY.CZ,
TEL.: 603 962 565





Trhováček od adventu do ledna



Chladnější a mrazivější listopad nám přiblížil adventní čas, který jsme hned na počátku využili ke kreativním aktivitám. Ve spolupráci s Centrem komunitních aktivit bylo uspořádáno **vyrábění adventních věnců**. Přišlo plno lidí, dospělých i dětí, kteří si za doprovodu koled a vůně vánočního čaje a punče tvořili pod vedením zkušené floristky krásné malé i velké adventní věnce a jiné vánoční dekorace z chvojí.

K dalším tradicím, které rádi udržujeme a podpoříme, je příchod nebeských bytostí. **Svatý Mikuláš v doprovodu anděla přišli 5. 12. 2021** v odpoledních hodinách do Trhováčku a přinesli svátost, Božího ducha a požehnání všem. Mikuláš vyprávěl o setkávání, o svém životě, o ctnostech i neřestech, které jsou ale vlastně přirozené a lidské. Anděl po celou dobu dodával něžnost, citlivost a hloubku. Děti zpívaly, tančily a my jsme moc rádi, že příchod Mikuláše a anděla u nás jsou zahaleny do pocitu bezpečí, jistoty a nepřináší strach či bázeň nikoho z přítomných.

Během prosince jsme několikrát otevřeli naše centrum pro účely **volné herny**, kde se schází maminky s dětmi a povídají si, děti si hrají a program je volný a individuální. Jednou z posledních kolektivních akcí v prosinci bylo **pečení perníčků**, které proběhlo v prostorách komunitního centra. Přišly maminky, děti i babičky a po celém centru se linula vůně cukroví, mandlí i vaječného koňaku. Vykrajovalo se, peklo se, zdobilo se a děti si odnášely pocit z dobře vykonaného díla, na kterém se mohly podílet.

Do Trhováčku **Ježíšek** zachází o něco dříve, navštívil nás tedy na jedné z pravidelných akcí pro maminky s dětmi a přinesl do Trhováčku nové hračky či kreativní potřeby, aby se k nám i v dalším novém roce děti mohly těšit a přicházely nejen zakoušet první krůčky ve společnosti svých vrstevníků.

První větší aktivita, na které se můžeme potkat, kromě pravidelných kurzů začínajících v prvním lednovém týdnu, je **18. ledna 2022 od 9 hodin**, kdy mezi nás **pozveme dětskou psycholožku** Mgr. Veroniku Jiříkovou, která se bude věnovat období vzdoru u dětí a toho, jak s ním pracovat, aby to bylo efektivní, a ne destruktivní pro obě strany. Na leden **chystáme také členskou schůzi**, tedy pravidelné každoroční setkání, na kterém mají členové možnost se vyjádřit k chodu naší organizace.

V lednu se na vás všechny opět těšíme. Pevně věříme, že situace nám dovolí se dál scházet a pokračovat ve všech kurzech a programech, které máme všichni tak moc rádi. Milí přátelé, přejeme vám v novém roce hodně zdraví a těšíme se na setkávání s vámi.

Kateřina Neffe a Eva Farková

Trhové Sviny chtějí být Obec přátelská rodině a seniorům

Naše město se v uplynulých dvou letech úspěšně zúčastnilo celostátní soutěže Obec přátelská rodině a seniorům, v kategorii Obec přátelská rodině získalo v roce 2020 1. místo a příspěvek na aktivity v hodnotě 1 100 000,- Kč, ve stejném roce v kategorii Obec přátelská seniorům 2. místo a příspěvek 600 000,- Kč. V roce 2021 se město mohlo vzhledem k 1. místu v předchozím roce účastnit pouze kategorie Obec přátelská seniorům, kde získalo 1. místo a příspěvek na aktivity v hodnotě 1 100 000,- Kč.

Jaké aktivity byly v našem městě podpořeny? Vzhledem k trojnásobnému vítězství jich bylo nepřeberné množství, zde tedy namátkou některé z nich: Díky výhrám v soutěži bylo vybudováno nové dětské hřiště v parku u kurtů, došlo k umístění nových lavic a laviček na náměstí i v dalších částech města, z příspěvku se částečně financovala i nově vzniklá stezka Trhové Sviny zbožné a hřištné nebo osázení starého hřbitova cibulovinami, které na jaře rozkvetou. Došlo k dovybavení RC Trhováček či CKA Trhové Sviny, podpořeny byly pravidelné programy obou organizací. Příspěvek dostal také Dům s pečovatelskou službou, kde vznikl nový altán s posezením a vyvýšené záhony. Svou podporu si získaly i aktivity Domečku – Dětský den s Domečkem, Posezení s dechovkou na Buškově hamru či ergoterapeutická dílna. Stejně tak svůj díl podpory dostala i MŠ Trhové Sviny, která nakupovala dětské knihy, Orffovy nástroje a pořádala aktivity jako Posvícení pro babičky a dědečky nebo Zahradní slavnost pro předškoláky a jejich rodiče a jiné. V ZŠ se zase konal dětský den a kupovaly se společenské hry do školní družiny.

Díky výhře v soutěži bylo léto v Trhových Svinech plné zajímavých aktivit – děti s rodiči se po dvě léta mohli radovat a smát při divadelních loutkových představeních pod širým nebem, naše město bylo kulturně obohaceno setkáními s českými spisovateli při Svininském čtení, podpořeno bylo vystoupení dětí ZUŠ s houslistou Jaroslavem Svěceným či akce Stará řemesla pro novou generaci a Rozloučení s létem pro všechny generace.

Hezké aktivity se konaly díky příspěvku a podpoře místních spolků také v některých místních částech – ať už je to Dožínková slavnost v Todni, Pouť v Čerejově, vznik Komunitní zahrady v Něchově, vybavení klubovny v Nežeticích i nákup nových potřebných prvků do dalších osad – Otěvěka, Rankova aj.

Naše město by rádo Obcí přátelskou rodinám a seniorům zůstalo i nadále a stále zlepšovalo klima ve městě tak, aby bylo pro obě cílové skupiny co nejpříjemnější.

Rádi bychom proto vyzvali občany, aby se zapojili a pomohli nám. Pokud tedy máte jakékoliv připomínky a náměty pro zlepšení života rodin a seniorů v našem městě, prosíme, posílejte je na následující adresy:

rodina@tsviny.cz
senior@tsviny.cz

Na těchto adresách rádi přijmeme všechny Vaše náměty, připomínky, podněty ke zlepšení, ale i ocenění toho, co se Vám v našem městě líbí a chtěli byste, aby to pokračovalo. Za všechny Vaše podněty dopředu děkujeme a těšíme se na ně.

Mgr. Eva Farková
Komise pro rodinu a seniory

Oslavy sv. Mikuláše – COVID verze

Po dvou letech sv. Mikuláš se svými pomocníky opět navštívil naše městečko. Potěšil tak mnohé duše i přesto, že se nemohly z důvodu omezujících opatření konat velké oslavy. Mikuláš, andělé i pekelníci se v průvodu prošli po ulicích. Přednesli zdravici a na náměstí mohli přítomní diváci zhlédnout tance andělů a čertů.

Důstojnost sv. Mikuláše byla podržena nádherou všech andělů, kteří svými křídly mávali do rytmu hudby a jako by se vznášeli nad zemí. Pekelníci pak v čele s Luciferem osvětili potměšilé ulice a plameny ohňů zářily do noci. Nikdo z přítomných nepřišel zkrátka. Dospělí si odnesli, alespoň doufám, pěkný zážitek a děti pak navíc ještě nadílku, kterou sv. Mikuláš s anděly štědře rozdávali.

Poděkování za uskutečnění této akce, byť velmi omezené, patří všem účastníkům průvodu, ale i ženám z Českého svazu žen v Trhových Svinech, které tuto nadílku připravily.

Pro ty, kdo průvod neviděli, poskytujeme alespoň v přepisu již zmíněnou zdravici Sv. Mikuláše, andělů a čertů.

Mikuláš:

My tři kráčíme širým světem.

Anděl:

Nesem radost, lidem, dětem.

Pekelník:

S průvodem svých pomocníků,
představíme se vám v mžiku.

Anděl:

My andělé jsme, v bílém hávu,
svatozář nám zdobí hlavu.

Přinášíme zvěsti z hůry,
s nadějí, že zbavíte se černé
chmury,
že budete zase volně dýchat,
smrkat, kašlat bez roušek kýchat.

Pekelník:

A my jsme čerti chlupatí,

umounění, rohatí.

Lámeme si marně hlavy,
jaké že to letí zprávy,
nechápeme a jsme v úžasu,
do pekla nesmí se,
bez COVID pasu.

Mikuláš:

Já Mikuláš jsem svatý,
mám ornát červený, křížek zlatý
a biskupskou berli,
která se leskne, krásně perlí.
Dnes přináším vám radost, dary.
Pro hodné mám i slova chvály.
Buďte s radostí pospolu,
sedněte svorně ke stolu,
jezte, pijte, hodyjte,
a své blízké milujte.

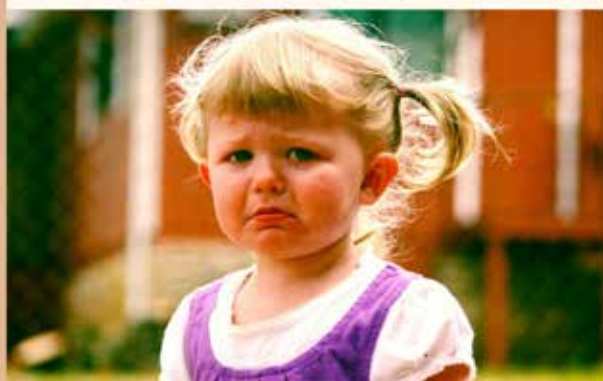


Přejeme
vám všem
všechno
nejlepší
v novém
roce.
Doufejme,
že příští rok
se již oslavy
sv. Mikuláše
budou
moci konat
v plné verzi.

Za
realizační
tým
Jan Nový

RC TRHOVÁČEK PRO VÁS POŘÁDÁ INTERAKTIVNÍ PŘEDNÁŠKU:

**A dítě v tu chvíli nevnímalo
nic jiného než svůj vztek...**



*Co je to období dětského vzdoru a jak ho bez újmy přežít?
Komunikační techniky pro zvládnutí vzdoru u batolat. Aby
emace byly dobrým sluhou a ne zlým pánem.*

Přednáška s dětskou psycholožkou

Mgr. Veronikou Jiříkovou spojená se cvičením s
dětmi podporujícím správný psychomotorický vývoj.

18. LEDNA OD 9 HODIN

PŘIHLAŠUJTE SE NA MAILU [TRHOVACEK@SEZNAM.CZ](mailto:trhovacek@seznam.cz).



Poliklinika B, nábreží Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny
trhovacek@seznam.cz, 723 788 466, www.trhovacek.cz.



Místní produkty „Opravdu od nás“

V roce 2021 se certifikační komise sešla již potřetí, aby posoudila žádosti dalších zájemců o označení jejich výrobků regionální značkou „Opravdu od nás“.

Tentokrát si komise opravdu přišla na své. Kromě krásných řemeslných výrobků se členové komise mohli pokochat i různými gastronomickými specialitami. Na své si pak přišly i chuťové pohárky a čichové buňky, neboť jsme mohli ochutnat různé zavařené masové výrobky, nakládané sýry, přikusovat pomalu kvašený a dvakrát pečený chléb, zapíjet pivem z nedávno otevřeného Petrovického pivovaru, čichat k bylinným solím a voňavým mýdlům. Hodnotitelé byli nadmíru spokojeni, ale věřím, že to nebyl ten jediný důvod, proč všichni uchazeči o certifikaci svých výrobků byli podpořeni.

Vnímáme, že postupně výrobky s certifikátem „Opravdu od nás Novohradsko - Doudlebsko“ získávají svoji klientelu, roste zájem o ně. Destinačnímu managementu se daří vytvářet další prodejní místa

v regionu, je připravena mapa s výrobci, a tak roste zájem i výrobců, podílet se na tom, být u toho.

Nejen pro turisty jsou „místní“ výrobky atraktivní. Zdá se, že i místní lidé více vnímají potřebu podporovat místní podnikatele, přispívat do místní ekonomiky, a třeba tak i prezentovat navenek svoji sounáležitost s regionem, kde žijí.

Nové producenty i jejich produkty jsme měli příležitost představit jak na zářijové akci Kaplický ušák, tak i v prodejních galeriích/místech na Buškově hamru v Trhových Svinech, v Koželužně v Nových Hradech i v infocentru v Benešově nad Černou. Další prodejní místa budeme hledat i v příštím roce, abychom dostali slibu podpořit prodej certifikovaných výrobků a produktů.

Lukášová Romana - Bylinné soli

Paní Romana vyrábí soli s různými příchutěmi bylinek. smrková sůl - Smrkáč, libečková sůl - Libečák. Tyto bylinkové soli lze použít v kterékoli kuchyni. Na grilování masa, do polévek, salátů, pomazánek. Zjara paní Romana přemýšlela, jak více využít bylinky ze zahrady, aby byly plně upotřebeny. Její první výrobky se setkaly s velmi kladným ohlasem mezi zákazníky. Tímto nápadem inspirovala i ostatní.

Výrobna: Hluboká u Borovan 56, 373 12 Borovany

Telefon: 602 145 886

E-mail: romajda@email.cz

Další prodejní místa: příležitostné trhy v regionu: Buškův hamr Trhové Sviny, Benešov nad Černou, kavárna Apatyka Nové Hradky, IC Borovany

Lenka Kříhová - kabelky, šály

Paní Lenka získala hned 2 certifikáty, a to pro originální ručně tkané šály s použitím ručně předené ovčí vlny, originální kabelky zdobené motivy z ručně tkané látky.



Výrobna: Husova 147, 374 01 Trhové Sviny

Telefon: 724 046 297

E-mail: lkrihova@seznam.cz

Další prodejní místa: <https://www.fler.cz/shop/lela>, příležitostné trhy v regionu

Pavčina Vítů - vitráže

Paní Pavčina vyrábí různé dekorativní předměty z vitrážového skla, zlomů porcelánu a využívá k tomu Tiffany techniku.



Výrobna: Dobrovská Lhotka 56, 373 21

Telefon: 777 742 822

E-mail: vitu.pavlina@seznam.cz, www.tiffany-vitraze-pavlina.cz

Další prodejní místa: příležitostné trhy v regionu

Pivovar Petrovice - Řemeslné pivo

Malý pivovar v citlivě opravené zemědělské usedlosti vyrábí nepasterované, nefiltrované pivo, 10°, 11°, 12° a 13°, sycené vlastním CO₂, které prodává ve vlastní hospodě

Výrobna: Mladošovice 23, 373 12 Petrovice

Telefon: 723 908 421

E-mail: kilian@pivovarpetrovice.cz

Další prodejní místa: Petrovice (Mladošovice)

Smlsni to - masové výrobky, nakládané sýry, bylinná mýdla

Temperamentní Lucie vyrábí širokou škálu masných výrobků: paštičky, zavařovaná trhaná masa, škvarkovky, utopence. Výrobky vyrábí podle rodinného receptu své babičky. Nepoužívá žádné konzervanty, barviva, produkty jsou bez lepku.

Vyrábí také různé kombinace sýrů nakládaných v olivovém či slunečnicovém oleji. Každý sýr marinuje v bylinkách, přidává bylinková pesta, která si vyrábí z čerstvých bylinek.

A do třetice vyrábí i mýdla inspirovaná vůní bylinek při nakládání sýrů. Mýdlovou hmotu doplňuje o bylinky a české vonné silice Salus. Vytváří vlastní kombinace vůní.



Výrobna: Náměstí Republiky 46, 373 33 Nové Hradky

Telefon: 723 303 517

E-mail: lucietourkova@yahoo.com

Další prodejní místa: Buškův Hamr, Trhové Sviny

Chleba se solí - pomalu kvašený chléb BIO

Tento sociální podnik si zakládá na kvalitě, původu surovin a zpracování. K mletí obilovin využívá vlastní mlýn.



Výrobna: Lesní kolonie 245, 373 82 Včelná

Telefon: 606 787 759

E-mail: info@chlebasesoli.cz, <https://chlebasesoli.cz/>

Další prodejní místa: Včelná, vlastní obchod

Gesha s.r.o.

Pan Tichánek založil v Plavu u Českých Budějovic malou pražírnu kávy jako sociální podnik. Využívá vlastních receptur.

Výrobna: Plav 39, 370 07 Plav

Telefon: 602 432 223

E-mail: info@kavaloka.cz <http://www.kavaloka.cz/>

Další prodejní místa: Plav, e-shop na webu

Jana Táboříková - dekorativní a uživatelská keramika

Paní Jana vyrábí originální dekorativní a uživatelskou keramiku do domu i do zahrady, kterou je možno zakoupit přímo v ateliéru/výstavní galerii/dílně při cyklostezce v Benešově nad Černou.



Výrobna: Benešov nad Černou 27, 382 82

Telefon: 725 734 078

E-mail: stokov@seznam.cz, stokov@seznam.cz, stokov.estranky.cz

Další prodejní místa: v provozovně (prodejní galerie)

Miroslava Nana - originální zlatý i stříbrný šperk

Paní Miroslava dle vkusu zákazníka navrhne a na míru vyrobí originální šperk s přírodními kameny vyrobený za použití tradičních technik a materiálů v originálním pojetí.



Výrobna: Trocnov 27, Borovany 373 12

Telefon: 604 725 289

E-mail: mirka@souljewellery.cz

Další prodejní místa: <http://souljewellery.cz/>,

<https://www.fler.cz/souljewellery>

(dokončení z předchozí strany)

Destinační společnost bude v certifikaci pokračovat. První certifikace je zdarma a opravňuje výrobce k využívání značky po dva roky. Prodloužení certifikace bude zpoplatněno kvůli pokrytí nákladů na propagaci regionální značky a certifikovaných produktů.

První recertifikace spojená s certifikací nových produktů proběhne v únoru 2022.

Máte i Vy zájem o certifikaci svých potravinových i řemeslných výrobků či produktů?

Splňte i Vy kriteria pro certifikaci místních výrobků?

Nositel regionální značky „Opravdu od nás“ Novohradsko Doudlebsko může být řemeslný produkt, potravina, přírodní produkt, které jsou vyráběny/získávány na území destinace Novohradsko - Doudlebsko. Tyto produkty jsou posuzovány z hlediska

- místa původu/výroby produktu/výrobku (nachází se převážně v regionu)
- vlivu získání/výroby produktu/výrobku na životní prostředí
- tradice a značky
- podílu ruční/řemeslné práce na získávání/výrobě
- podílu duševní práce (originalita a jedinečnost)

Jak si můžete o značku zažádat?

Žadatel vyplní **Žádost o přidělení regionální značky** „Opravdu od nás“ Novohradsko - Doudlebsko, připojí fotografii výrobku a zašle elektronicky na info@novohradsko-doudlebsko.cz. Posléze bude vyzván k případnému dodání výrobku k datu jednání certifikační komise.

Další informace podá:

**M. Jarolínek (776 296 285),
popř. Z. Guthová (724 643 050)**

Nazaret



I v roce 2022 jsme tu pro Vás s krásnými věcmi, které vyrábíme. Budeme se na Vás těšit v **Obchůdku v Podzámčí v Borovanech** v jehož blízkosti se nachází i dílna, kde tyto úžasné věci vznikají. Tak přijďte udělat radost sobě, nebo někomu blízkému.

Zde najdete výrobky tvořené srdcem.




TRUST-ts
 Truhlářství Trhové Sviny

**natěrače / lakýrnicka
dřevěných konstrukcí**

Hledáme na plný úvazek, vyučení v oboru.
Nástup možný ihned.

Truhlářství TRUST-ts spol. s r.o.
Husova 1155, 374 01 Trhové Sviny

V případě zájmu nás kontaktujte na tel. číslo
725 550 364 nebo emailem obchod@trust-ts.cz

www.trust-ts.cz

CENTRUM
KOMUNITNÍCH
AKTIVIT VÁS ZVE
NA PŘEDNÁŠKU S
NÁZVEM

SVINENSKÉ NÁVRATY II

Nová obrazová publikace představuje zmizelý svět Trhvosvinenska - tentokrát nejen město, ale i jeho nejbližší okolí: staré nahrbené chalupy nebo návesní kovárny. Poprvé se tak představují dosud neznámé snímky ze sbírek Jihočeského muzea. Součástí knihy je také oddíl fotografií ze zrušeného svinenského hřbitova. Snímky z knihy, ale také ty, které se do publikace nevešly, představí spoluautor - novinář a spisovatel Jan Štífer.

PONDĚLÍ 17. LEDNA OD 17:00

Knihu bude možné
na přednášce i
zakoupit.



V PŘÍPADĚ ZÁJMU PROSÍM
O NAHLÁŠENÍ
CKA@TSVINY.CZ
TEL.: 603 962 565



Podpora ústředí
Evropské unie
Operační program Zaměstnanost

8. Krajský přebor mládeže v Allkampf-Jitsu 2021 v Českých Budějovicích

V sobotu 27. listopadu 2021 na Krajský přebor mládeže v Allkampf - Jitsu (dále jen AKJ) do Českých Budějovic přijeli nejmladší závodníci z osmi oddílů a škol AKJ. Postupový závod na MČR pořádal oddíl TJ karate Nové Hradky a konal se v areálu Sportovního klubu policie v České Budějovicích. Tento areál nabízí možnosti pro soutěže v úpolových sportech. Na přebor se přihlásilo osmdesát čtyři závodníků z ŠBU Most, ŠBU AKJ Plzeň, AKJ Pumpy Lázně Toušeň, AKJ Panthers Sokol Písek, BeBrave Academy AKJ Vodňany, SKP České Budějovice, Sebeobrana AKJ na ZŠ v Trhových Svinech a pořadající oddíl TJ karate Nové Hradky.



Zleva: Josef Filipčík, Anežka a Eliška Dvořáková

Z důvodu vládních nařízení se při zahájení soutěže nekonal tradiční slavnostní nástup všech účastníků a uvítacích projevů hostů, také počet doprovodu závodníků byl omezen a soutěž se musela obejít bez diváků. Dalším opatřením byl netradiční způsob soutěže v jednotlivých soutěžních kategoriích, které se ihned po dokončení všech disciplín vyhlásilo na daném zápasišti a účastníci celé kategorie se po vyhlášení medailistů opouštěli tělocvičnu.

Pole startujících bylo rozděleno do jednotlivých kategorií podle stáří a získaného stupně rozdělené vyspělosti soutěžících Kyu (barevné pásky na kimonu) od dětí až po juniory do patnácti let věku. Celé klání nastartoval tzv. „Turnaj bílých pásků“, ve kterém soutěžili nejmladší bojovníci v disciplíně randori. Tohoto turnaje se mohou zúčastnit děti již od 5 let, které nemají získaný stupeň technické vyspělosti (barevný pásek na kimonu). Dále se pokračovalo soutěží mladších žáků, kteří závodí rovněž pouze v disciplíně randori a starších žáků, kteří již soutěží ve dvojboji - randori a tameschi wari.

Z oddílu sebeobrany AKJ při ZŠ Trhové Sviny zvítězil v kategorii mladších žáků Martin Viktorín, stříbrnou příčku v téže kategorii obsadil Jakub Lenc. V kategorii mladší žákyně do 9. Kyu zvítězila Anežka Dvořáková. V kategorii starší žákyně do 9. Kyu obsadila stříbrnou příčku Radka Tisoňová. V kategorii mladší žákyně od 8. Kyu zvítězila Markéta Česáková, druhé místo v této kategorii obsadila Blanka Leitgeblová. První místo v kategorii juniorek obsadila Eliška Dvořáková a stříbro si domů odvezl junior Josef Filipčík.

Soutěž i přes některá omezení měla pěkný průběh a lze říci, že všichni předvedli skvělé sportovní výkony a zaslouží velkou pochvalu za to, že celý rok (mimo nucené přestávky, kdy byla sportoviště uzavřena a nemohli jsme cvičit) pod vedením svých trenérů pilně trénovali.



Martin Viktorín (vpravo) zvítězil v kategorii mladší žáci, 2. místo obsadil Jakub Lenc

Blahopřeji medailistce k zisku cenných kovů, všem závodníkům za vzornou reprezentaci a děkuji rodičům za podporu všech soutěží. Děkuji skvělému organizačnímu týmu a rozhodčím, bez kterých by se soutěž samozřejmě nedala pořádat.

Veliké díky patří všem našim sponzorům, bez kterých by nebylo možné tuto sportovní událost zorganizovat. Významnou pomoc poskytl Jihočeský kraj v podobě grantu na podporu 9. Krajského přeboru v AKJ. Soutěž podpořilo věcnými dary pro nejlepší závodníky Jihočeské letiště, pan Martin Houser Elektroinstalace a firma Petrášek - potisk textilu.

Martin Hermann,
předseda oddílu Sebeobrany AKJ



Medailistky z 8.KP, zleva: Radka Tisoňová, Anežka Dvořáková, Blanka Leitgeblová



*Společnost MEDISIZE CZ, s. r. o. v Trhových Svinech
tímto děkuje všem svým zaměstnancům za letošní
mimořádné pracovní nasazení a přeje úspěšný rok 2022.*

Děkujeme, že jste s námi!

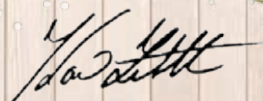
**Phillips
Medisize**
a molex company



 **Pf 2022**

*Děkujeme za Vaši dosavadní podporu i za vše dobré,
čím Domečku přispíváte.
Přejeme Vám ze srdce rok plný lásky, spokojenosti,
radosti a naděje.*

*Pokoj vám zanechávám, svůj pokoj vám dávám; ne jako dává svět,
já vám dávám. Ať se vaše srdce nechvěje a neděsí. (Bible)*





HUBNU, HUBNEŠ, HUBNEME...
V roce 2022 s NATURHOUSE štihlejší!
Naturhouse - žijeme zde s vámi
[www: naturhouse-cz.cz](http://www.naturhouse-cz.cz)


NATURHOUSE
Odborníci na zdravé hubnutí

Zahradní 469, Borovany
PŘÁVĚ OTEVŘENO!!!

otevírací doba: sudé pondělky
liché pátky
informace a objednávky
t. 776 705 350

Sbohem kila!



Ceník palivového dříví: Manipulační sklad Slavče

od 1.6. 2021

Rovnané délka 1m	Kč/prm
Smrk, Borovice neštípané	700 Kč
Smrk, Borovice štípané	820 Kč
List. měkká směs	800 Kč
Bříza	1 050 Kč
Olše	1 050 Kč
Dub	1 150 Kč
Buk	1 250 Kč
Pilařské odřezky SM	300 Kč
Pilařské odřezky BK	400 Kč

	Kč/1prms		
Sypané volně ložené	50 cm	33 cm	25 cm
Smrk, Borovice	510 Kč	600 Kč	810 Kč
Listnatá směs měkká	610 Kč	700 Kč	810 Kč
Buk	870 Kč	940 Kč	1 100 Kč
Dub	780 Kč	845 Kč	1 060 Kč
Bříza	750 Kč	830 Kč	1 050 Kč

Cena v Kč bez DPH 15%

Příjem objednávek: 605 247 166, email: hauser.emanuel@seznam.cz

Doprava vlastní, popř. kontejnerem smluvním dopravcem (10 prm jehličnatého dřeva nebo 7 prm listnatého)

Vysvětlivky: 1 prm = prostorový metr, 1 prms = prostorový metr sypaný

www.lesy-obci-trhove-sviny-a-besednice.cz

DĚKUJI ZA VÁŠ ZÁJEM, PAVEL PRAVDA

Pavel Pravda

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - KORONAVIRUS COVID-19!!!

Naši řemeslníci jsou pravidelně kontrolováni na zvýšenou teplotu.
V případě jakýchkoliv příznaků nachlazení nebo nástupu nemoci,
nejezdí na zakázky, kde je přímý kontakt se zákazníkem.

**NAŠI ŘEMESLNÍCI K VÁM NASTUPUJÍ NA PRÁCE
BEZ RIZIKA NAKAŽENÍ COVID-19!!!**

Přijímáme zakázky v Trhových Svinech a okolí

**OPRAVY A NÁTĚRY FASÁD | ČIŠTĚNÍ FASÁD A DLAŽEB
MALÍŘI POKOJŮ | NATĚRAČI | ZEDNICKÉ PRÁCE
POKLÁDKA KAMENNÝCH A MRAMOROVÝCH KOBERCŮ**

V OBDOBÍ LISTOPAD – ÚNOR SLEVY 10% NA VEŠKERÉ PRÁCE

- Vnitřní i venkovní malby a nátěry vždy včetně překrytí a úklidu v rámci prací
- Cenový rozpočet, který nabídnu a na kterém se domluvíme, nebude překročen
- Neúčtuji zálohy před nástupem na zakázku
- Nadstandardní záruky za práce

www.barevne-fasady.cz

☎ 774 777 787 Pavel Pravda

Kupujete nebo prodáváte?

Neváhejte se
na mne obrátit!

VR Vícek
reality

Foto: Jitka Kocinová

Když dojde na prodej nebo koupi Vaší nemovitosti,
je důležité obrátit se na makléře,

**kterému na Vašem sousedství záleží
stejně jako Vám.**



Jan Vícek

 **739 093 739**

www.vicek-reality.cz

Místo: Trhové Sviny, rodiště Jana Vicka



Chcete pracovat v úspěšné společnosti, která je jedním z nejvýznamnějších výrobců razítek na světě? Láká Vás představa dlouhodobého zaměstnání na HPP v moderním a čistém prostředí? Přidejte se k nám - hledáme pracovitě a spolehlivě kolegy či kolegyně na pozici

MONTÁŽNÍ DĚLNÍK / DĚLNICE VE VÝROBĚ

ve dvousměnném provozu

Náplň práce

- kompletace a balení hotových výrobků
- vizuální kontrola výrobků

Požadujeme

- vzdělání nerozhoduje
- samostatnost, spolehlivost
- manuální zručnost

Nabízíme

- zázemí silné mezinárodní společnosti
- dlouhodobé a stabilní zaměstnání na HPP
- zajímavé mzdové ohodnocení
- výkonnostní a osobní měsíční prémie
- příplatek za přesčas + další bonusy
- příplatek za odpolední směnu
- 13. plat
- odměny za zlepšovací návrhy
- příspěvek na dopravu do zaměstnání
- příspěvek na stravování
- vstřícný osobní přístup ke každému našemu zaměstnanci

Zaujala Vás naše nabídka? Neváhejte a zašlete nám Váš životopis.

Kontakt: Martin Franěk, e-mail: mfranek@colop.cz, tel.: 720 059 502
Michaela Lhotková, e-mail: mlhotkova@colop.cz, tel.: 383 570 173

v roce 2022 otvíráme

HOBBY MARKET

Luděk Miška

AUTODÍLY ■ MOTODÍLY

na adrese Třebízského, Trhové Sviny
(bývalé stavebniny Kalena)

**výběr zboží na ploše 600 m²
otevřeno 7 dní v týdnu**

ruční nářadí, stavební nářadí
elektro nářadí, elektro materiál, autodíly, motodíly
spojovací materiál, tmely, silikony, barvy, laky, žebříky
krycí plachty, zahradní dekorace, zahradní technika
substráty, květináče, čisticí prostředky, atd...



LASSELSBERGER, s.r.o., výrobce dlažby

přijme pro náš závod v Borovanech

MISTRA ÚDRŽBY

Požadujeme:

- odborné středoškolské vzdělání s maturitou, obor strojírenství
- minimálně 5 let praxe v oboru
- orientace v technické dokumentaci
- zkušenosti s vedením kolektivu
- znalost anglického, nebo německého jazyka výhodou
- zkušenosti s účetním systémem SAP výhodou

Kontakty pro zájemce:

LASSELSBERGER, s.r.o.
Tovární 137
373 12 Borovany

Jaroslava Nováková
tel. 387 925 373
e-mail: Jaroslava.Novakova@rako.cz

Zdeňka Prskavcová
mobil: 703 438 583
e-mail: Zdenka.Prskavcova@rako.cz

Srdce stroje z Jihostroje

palivová čerpadla letadel & hydraulická čerpadla a motory



Společnost Jihostroj a.s. již od roku 1919 vyrábí přístroje pro letecký a hydraulický průmysl. Našich 450 zaměstnanců vyvíjí, vyrábí, montuje a zkouší výrobky světové třídy. Naše společnost je zaměřená především na zahraniční zákazníky (USA, Německo, Rusko), ale firemní kultura je ryze česká a veškerá rozhodnutí děláme v naší společnosti ve Velešíně. Vaše schopnosti podpoříme kariérním růstem. Vaši pracovitost nadstandardně ohodnotíme.

Hledáme nové členy našeho týmu:

Výrobní pozice - operátor

- Samostatné operátory robotických pracovišť (mzda 220-300Kč/hod)
- Samostatné operátory CNC strojů (mzda 180-250 Kč/hod)
- Operátory CNC strojů (mzda 150-200Kč/hod)

Ostatní výrobní pozice

- Skladové dělníky - dělení materiálu
- Pracovník tepelného zpracování – kalič
- Pracovník zkušeben

Technické pozice

- Pracovník řízení jakosti letecké divize
- Technolog montáže letecké divize
- Projektový manažer hydraulické divize

Dále nabízíme:

- 25 dní dovolené
- 13 a 14 plat v závislosti na hospodářském výsledku
- Příspěvek na penzijní či životní připojištění
- Dotované stravování přímo v závodě
- Odměny při životních a pracovních výročích
- Možnost ubytování
- Program zdravotní péče
- Pracovní volno nad rámec zákona

www.jihostroj.com

Kontaktujte personální oddělení: Monika Krátká, tel: 380340725, mobil: 722963855, email: kratka.monika@jihostroj.cz





Finanční úřad pro Jihočeský kraj

Mánesova 1803/3a, 371 87 České Budějovice

NECHOĎTE – VOLEJTE – PODEJTE

Finanční úřad pro Jihočeský kraj zveřejňuje telefonní čísla, na kterých Vám nabízí **informace a pomoc s vyplněním daňových přiznání k dani z nemovitých věcí** tak, abyste nemuseli podstupovat rizika spojená s dopravou a osobní přítomností na finančním úřadě a jeho územních pracovištích (dále „ÚP“).

ÚP v Českých Budějovicích , F.A. Gerstnera 1/5, Č.Budějovice	387 723 239
ÚP v Týně nad Vltavou , Nádražní 235, Týn nad Vltavou	387 722 239
ÚP v Českém Krumlově , Vyšehrad 169, Č. Krumlov	380 760 358
ÚP v Jindřichově Hradci , Česká ulice 1284, J. Hradec	384 353 416
ÚP v Třeboni , Vrchlického 47, Třeboň	384 752 333
ÚP v Písku , Nábřeží 1. máje, Písek	382 750 444
ÚP v Milevsku , Za Radnicí 12, Milevsko	382 566 444
ÚP v Prachaticích , Vodňanská 376, Prachatice	388 371 367
ÚP ve Vimperku , 1. máje 200, Vimperk	388 451 354
ÚP ve Strakonici , Na Ohradě 1067, Strakonice	383 363 437
ÚP v Táboře , Budějovická 2923, Tábor	381 480 342
ÚP v Soběslavi , Wilsonova 113, Soběslav	381 545 345

Vyřizující územní pracoviště je určeno především podle místa pobytu poplatníka. Pokud se místo pobytu nenachází v Jihočeském kraji a nevíte, které územní pracoviště je ve Vašem případě vyřizující, volejte

FÚ pro Jihočeský kraj, Mánesova 1803/3a, Č. Budějovice

387 722 205

Pracovníci správce daně se Vám budou ve věci daně z nemovitých věcí na uvedených telefonech věnovat každý pracovní den, vždy **MINIMÁLNĚ** v době

Po, St 8:00 – 16:30

Út, Čt 8:00 – 14:30

Pá 8:00 – 13.30

ve dnech od 3. ledna do 7. února 2022

Ing. Martin Janeček, v.r.
ředitel finančního úřadu

ENGEL

ZPRÁVY
Z ENGELU

DO NOVÉHO ROKU S ENGLEM

*Přejeme Vám úspěšný
rok 2022*



Philipp Berndorfer
výrobní ředitel závodu



Peter Jungwirth
ekonomický ředitel závodu



KRUH PŘÁTEL HUDBY

při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

Vás zve na koncert

Dory Hájkové



klavírní doprovod:

Alena Grešlová



12. ledna 2022 od 18:00

Kulturní dům Trhové Sviny

vstupné 150,- Kč (senioři 100,- Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pišingera zdarma)

Koncerty finančně podporuje Jihočeský kraj, Nadace Český hudební fond, Město Trhové Sviny, Městys Ledenice, Městys Besednice, Město Nové Hrady a obec Benešov nad Černou.



TRHOVOSVINENSKÉ

Zpravodaj občanů
města Trhových Svinů a okolí

listy

Zpravodaj občanů města Trhové Sviny
a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo
nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk

územně samosprávného celku. • IČ: 245551

• Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně

• Předsedkyně redakční rady a redakční

úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk:

FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks

_____ Cena tohoto výtisku: 5,- Kč _____

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com. **Příspěvky**, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v MS Word, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PDF. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** na email: inzerce@tslisty@gmail.com, tel.: 386 301 488.

Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.